Augustus 29, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

DOS MUCHA RESPECTIVAMENTE DI 9 Y 13 AÑA DETENI CU NEPVUURWAPEN Y BIVAKMUTS

PATRUYA di Polis di Oranjestad atento tabata pasando den Laurens Costerstraat ta wak 2 persona cu bivakmuts y arma y arma di candela den man bulando cura y drenta mondi.

Mesora e patruye policial a cuminsa cu procedura pa detene e anti-socialnan aki.

A resulta di ta dos mucha homber di apenas 9 y 13 aña. Nan a wordo deteni y den nan poder tabatin 3 pistool cu a resulta di no tabata di berdad. (Nep vuurwapen)

Nan a wordo deteni y wordo hiba Warda di Polis na Oranjestad unda cu nan ta deteni pendiente di mas investigacion.

Mester resalta cu danki Dios a logra detene nan sin consecuencia fatal. E dos mucha hombernan a comete distruccion y purba horta den un percela den Laurens Costerstraat.

Adhunto potret di e bivakmutsnan y e 3 pistoolnan!





Famia di Minister Paul Croes a pidi

Abogado mr. Marije Vaders studia ki posibilidad tin pa denuncia abogado mr. Chris Lejuez

Famia di Minister Paul Croes a pidi

Abogado mr. Marije Vaders studia ki posibilidad tin pa denuncia abogado mr. Chris Lejuez

TABATA un declaracion cu NoticiaCla a publica di abogado mr. Chris Lejuez ayera mainta, cu tabata topico di discusion. Sigur ora cu dicho publicacion a sali cu e titular: Cu segun abogado mr. Chris Lejuez, tin informacion riba mesa ta incrimina Paul Croes.

Abogado Chris Lejuez, ta mustra cu e loke cu Paul Croes a declara te cu awor, no ta berdad y cu tin informacion riba mesa cu ta incrimina Paul Croes pa loke e ta wordo acusa di dje.
Abogado Lejuez a splica NoticiaCla cu tin varios cliente cu el a representa y ta representa ainda. Un di nan a bay liber recientemente. Mientras cu e no a papia di su clientenan directamente, el a tene e informacion cu tin, en general.
Pa proteccion, e no a menciona kendenan tur t'e clientenan cu e tin den e caso, pero nan ta varios persona y tin den nan cu ta conoci.
Inmediatamente despues cu e publicacion aki a bira conoci, famia di Minister drs. Paul Croes no a keda keto y a reacciona.

REACCION

"Mr. Chris Lejuez no ta abogado di sr. Paul Croes y e mester sa bon cu e no por duna ningun declaracion riba ni rond e caso di nos ruman Paul Croes.
Nos ta considera su reaccion contra tur etica y contra ley y nos tin pensa di pidi abogado di sr. Paul Croes, esta sra Marije Vaders pa puntra Fiscal kico esaki ta?

Nos ta pensa cu Lejuez mester percura defende su cliente (nan) thats it y no comenta cos cu por bruha tera y purba influencia opinion popular asina ey.
Fout y contra tur regla y etica esey e ta nada mas. Ta parce cu sr. Chris Lejuez kier sinta den stoel di Fiscal of Huez y kier trece e caso den un luz negativo contra e Minister.

No ta basta cu ta duna opositornan 5 luna pa lastra nos ruman, susha su imagen na nan antoho, tortura su persona y su famia, pa un conocedor di ley, haci cierto declaracion pa prensa.
E ta pone nos pensa atrobe riba influencia politico di e caso, mirando cu Chris Lejuez su sobrina Daphne Lejuez ta riba lista di MEP. Mira con leu politica ta yega.
Nos ta keda para riba nos punto, dilanti Huez su abogado lo sa di demostra inocencia di Minister Paul Croes di tur e falsedad y sushedad den su contra. Chris Lejuez mester haci su trabou y yuda su clientenan cu e ta representa y no hunga politiek di e forma baho aki", te aki declaracion di famia.

CHRIS LEJUEZ

Segun mr. Chris Lejuez, loke e por bisa ta cu tin material den e 'strafdossier' di e caso Ibis, cu ta indica e.o. cu 'tin hende cu a incrimina nan mes, pues a acepta nan propio culpabilidad, declarando cu nan a paga Paul pa haya ontheffing'.
Declaracionan serio cu e abogado particular a bin dilanti cune cu ta mustra cu e imagen cu tin di Croes, no t'esun corecto. Tin sospechoso cu ta considera cu esaki no ta husto.

Segun e personanan aki tin famia y hasta coleganan di partido sa e berdad, loke tin riba Paul Croes, nan lo no ta defendiendo e cu ''alma y cuerpo'. Nan sa tambe, segun material den e strafdossier, cuanto placa nan a duna y pa cual ontheffing e tabata, cu nomber y fam. Abogado Lejuez a sigura cu tin hopi nomber y hopi hende cu a wordo scucha. E problema den e caso aki ta cu mester por prueba henter un 'proceso di ontheffing', esta for di comienso di e proceso te na final.

Pues no solamente si un persona declara cu el a duna placa pa logra un ontheffing, sino ken a ricibi e placa, cuanto placa, pa cual ontheffing, cu e ontheffing a tuma lugar di berdad, etc. Dus e informacion asina mester ta completo p'e por ta valido.
E motibo cu abogado Lejuez a opta pa contesta pregunta awor y cu ta pone cu e por duna contesta awor, ta pasobra a kita tur 'beperking', esta e prohibicion di papia cu tabata imponi riba tur su clientenan.
Esey ta pone cu e por trece cierto informacion dilanti cu sospechosonan ta pasando aden y cu e por papia riba dje.

Tin declaracion cu ta punta directamente riba Paul Croes, cu Paul a haya placa. Cu e placa a wordo paga en persona na dje.
Tin informacion cu e mes a laga sa cuanto e placa mester ta.
Y asina tin informacion na ken el a laga sa. Tin informacion pa cual ontheffing e mester tabata. Tin informacion den e strafdossier cu ta bisa cuanto e suma (di ontheffing) tabata. Generalmente ta 2.500 florin pa su firma. Y tin cu ta mas.
E Minister a yuda hopi hende tambe sin cobra nan nada, djies pa yuda nan di bon curason. No t'asina cu el a cobra pa tur vergunning. Pero si tin bastante placa riba mesa.
E hecho cu e abogado tabata dispuesto pa contesta pregunta aworaki tin motibo. Chris Lejuez ta haya cu e publico merece di haya informacion corecto pa evita speculacion cu no ta cuadra cu berdad. E no ta haya cu ta na su lugar, cu aworaki bo ta kima hopi hende cu semper a yudabo y sostenebo, Chris Lejuez a sigui bisa.

E declaracion aki di Chris Lejuez ta pa meramente evita cu tin hendenan cu ta simpatise, cu kier para su tras, sea ta sostenedornan, famia of otronan cu ta para su tras, sa kico ta pasando. Pasobra si resulta cu e informacion of imagen no ta corecto, Paul Croes lo a 'defrauda' nan tur. Ta comosifuera el a traiciona nan. Y esey e abogado ta haya cu loke ta pasando rond di dje. Si bo tabata sa kico tin y ta pasando, posiblemente bo lo no a sostene asina, brase, saca potret cune den corant etc".
Mes momento e abogado no ta huzga esnan cu ta sostene, pasobra un persona amigo of familiar lo sostene su amigo of famia den bon y den malo.

MINISTERIO PUBLICO

Inmediatamente nos a busca contacto cu PG. Alexander van Dam, kende via di vocero di Ministerio Publico a laga sa cu por lo pronto no tin comentario.



Miembronan di SPA kier pa Minister di Husticia, pa pone tur cambio den Cuerpo on hold



AYERA Sindicato di Polis a convoca un reunion cu tur miembro na POVA, unda tabatin varios punto riba agenda pa discuti. E.o. e placa di cuminda cu nan ta haya, cu a wordo aumenta, compra di auto di polis, unda nan no kier SUV, pero Sedan etc.

E punto mas principal ta, cu SPA lo tin informacion cu Alto Comisario Dolfi Richardson su contrato lo finalisa na october awor y prome cu esaki, e Alto Comisario a bin cu algun cambio den Mando Policial.

Unda e.o. Comisario Trudy Hassell lo bira Comisario di Recherche, Comisario Vanessa Tjon-Kock lo bay Bijzondere Diensten, Comisario Irma Gordon lo bay Surveillance y tambe tin cambio den e districtonan.
For di dia cu e cambionan aki a keda anuncia, por a sinti cu Departamento di Recherche no ta nada contento cu binimento di Comisario Trudy Hassell.

Ayera mainta den e reunion di SPA, e miembronan a formula un protocol p'e dirigencia di SPA presenta esaki na Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers cu e peticion pa no ehecuta e cambionan menciona, pero pa warda te despues di eleccion.
Lagu'e te despues di tin claridad ta kende ta bira e proximo Alto Comisario, ya cu tin atrobe un cantidad di rumor, unda lo kier trece un pensionado Hulandes cu tin contrato awor cu KPA y/o e Surinameño, cu ta traha awor na RST. Miembronan ayera mainta a laga sa di no kier mira ningun di dos.

Pakico awor si por trece un pensionado, siendo tin masha bon pensionado, cu Mando Policial no kier a haci nada pa retene nan den nan funcion, pero ta laga hopi di nan cu tin masha experiencia y conocemento si bay.
Otro punto di discusion tabata cu mirando cu hopi Polis mester traha overtime, mientras cu a laga sa cu no tin placa pa traha overtime, pero Mando Policial kier studia e posibilidad pa merge algun districto, p.e. Noord cu San Nicolas, Santa Cruz cu Playa, pero SPA no ta conseha esaki.

Pregunta cu a bin for di sala tabata, pakico e placa cu Ministerio Publico a confisca den casonan grandi di droga manera den caso di kippenrolade, anto usa esaki pa paga overtime. Esaki tambe SPA mester puntra Minister Dowers.
Loke tambe a bin afo ayera, cu miembronan di SPA y tambe dirigencia di SPA ta sostene e pensamento cu nan mester tin bon relacion cu Alto Comisario Dolfi Richardson, pero e Alto Comisario si no a cambia su actitud y ta sigui grita su sub-alternonan, loke no ta contribui pa tin un bon relacion.
Nos di AWEMainta ayera tardi a yama Alto Comisario Dolfi Richardson, pa haya su comentario y mas ainda, kico di berdad tin cu e lo retira, pero e no a contesta nos yamada.

Aruba Certification Program ta colabora cu Cuerpo Aduana di Aruba



DIABIERNA, dia 25 di augustus, Aruba Certification Program tabatin e placer di por a entrega certificado di nan programa na un grupo di Cuerpo di Aduana cu a sigi e curso di Aruba Certification Program.

Aruba Certification Program, conhuntamente cu ATA y Aduana a colabora p'asina e Cuerpo di Aduana, especialmente e grupo cu a sigi e curso aki cu ta den contacto directo cu nos bishitantenan p'asina nan por brinda informacion corecto y consistente, tanto na nos Aeropuerto como na e diferente hafnan unda nos Cuerpo di Aduana ta presente.

Tabata sumamente importante y valioso e diferente experiencianan cu a wordo intercambia, entre e facilitadornan di e programa y e grupo di Aduaneronan. Diferente informacion tocante e experiencia cu bishitante a wordo intercambia, pero tambe puntonan di mehoracion a ricibi atencion debido di Aruba Certification Program como tambe di ATA.

E sesionnan tabata hopi dinamico, interactivo y informativo na unda e participacion di Cuerpo di Aduana tabata energetico y dedica.

Un palabra di danki na gerencia di Aduana cu a brinda Aruba Certification Program e espacio pa por a ofrece e curso. Un danki ta bai tambe na ATA como patrocinador di e Aruba Certification Program. Un palabra di pabien y danki ta bay specialmente tambe na cada un di e Aduaneronan cu a participa cu tur nan entusiasmo na e curso. Aruba Certification Program ta orguyoso di por a forma parti na e sesionnan cu a caba di tuma lugar y tin tur confiansa cu e proximo sesionnan cu Cuerpo di Aduana lo ta mes exitoso.

Un invitacion special ta bay na nos comunidad pa bishita e website di Cuerpo di Aduana pa por keda informa di tur rekisito cu mester tene na cuenta ora di biaha.





POR ta propone un sistema salarial di "promocion segun prestacion" pa maestronan di scol



ENTRE e pasonan cu POR lo tuma den e proximo periodo di gobernacion pa drecha calidad di enseñansa na Aruba ta figura introduccion di un sistema salarial pa maestronan segun e principio di promocion segun prestacion.
Banda di esey, lo implementa un maneho integral pa loke ta facilidadnan, material y ekipo cu scolnan mester tin na nan disposicion pa por duna les na un manera efectivo, segun Otmar Oduber.

E sistema salarial pa maestronan basa riba promocion segun prestacion ta encera un sistema uniforme y transparente di evaluacion di funcionamento di e docente a base di un profil di su competencianan.
Pa e docente por bin na remarca pa un promocion, mester tin un evaluacion positivo di su funcionamento. E docente cu ta funciona excelente, por bin adicionalmente na remarca pa un bonus, Oduber ta splica.

Den e sistema aki lo pone hopi mas atencion na coaching, recapacitacion y cursonan di motivacion pa maestronan por motiva y inspira alumno, pa stimula e alumno pensa critico y creativo y haci baymento di scol algo "fun" pa e alumno. E mucha mester bay scol cu placer. Tambe lo duna prioridad na upgrading di e nivel di Hulandes di tur docente.
Ademas lo evalua y restructura IPA cu e meta pa sigui mehora e calidad di e instituto aki y percura pa renobacion di cuerpo di maestro. Un posibilidad ta pa integra IPA den Universidad di Aruba. Y por ultimo lo limita e periodo cu un docente por duna les "onbevoegd" na maximo 2 aña, lider di POR ta remarca.
Lo introduci pa scolnan un base infrastructural minimo, teniendo cuenta cu e cantidad di alumno, pa loke ta material, ekipo y facilidadnan, manera po ehempel cantidad di klaslokaal, cantidad di banki y stul pa cada klas, smart TV, cantidad di laptop, conexion di internet, cantidad di baño, grandura di area di recreacion y grandura di areanan cu sombra.
Den e cuadro aki lo promove modernisacion y digitalisacion den nos enseñansa. Lo crea scolnan saludabel cu cantina cu ta bende cuminda saludabel y area di recreacion cu ta brinda oportunidad pa e alumno haci movecion. Ademas lo ehecuta den fase un plan pa instala airco na scolnan, Otmar Oduber ta termina bisando.

Prome Minister Mike Eman na entrega di certificado

Programa Formacion Social ta bira mas grandi ainda den futuro





PROME Minister Mike Eman a expresa hopi alegria pa mira otro grupo finalisa un trayecto di Formacion Social. E biaha aki tabatin 6 graduado, kendenan tabata hopi entusiasma di drenta un etapa nobo di nan bida.
Prome Minister Eman den su discurso a bisa cu e hobennan aki ta simbolo di algo mas grandi.

E proyecto aki ta un simbolo di con por anda y traha cu otro den Reino, y esaki ta bin a base di e union cu ta sinti entre otro. “Nos ta traha mas a base di loke ta uni nos enbes di loke ta separa nos.”
E hobennan aki na cierto momento a sinti cu nan ta perde hopi oportunidad, y e Gobierno aki algun aña atras a dicidi di busca ayudo di Hulanda pa lanta e programa aki y e cooperacion ey a wordo duna tambe.
“Esaki a pone cu nos por a duna un oportunidad nobo den bida na mas di 100 hoben. Esaki ta un bunita ehempel di con Reino por traha hunto.

Door di “bezuinigingen’ Hulanda no ta coopera financieramente mas, pero si cu e parti di material. Cu e tipo di cooperacionnan aki nos por transforma bida di un hende positivamente.”
E mandatario tabatin hopi elogio p’e hobennan kendenan ta wordo transforma pa un otro tipo di persona, cu mente sano, perspectiva cu nan ta sinti cu nan tin bek den bida, solidaridad pa cu otro y cu awor mester bay wordo poni den nan bida diario tambe.

Prome Minister Eman a gradici famia y amigonan cu nunca a laga e hobennan aki cay den momentonan dificil di nan bida.
Pero tambe el a expresa gradicimento na tur instancia y empresanan cu ta habri nan portanan p’e hobennan core stage den e periodo cu nan ta den e Trayecto Social.
Prome Minister Eman a expresa cu lo bay haci e programa di Formacion Social hopi mas grandi y mihor ainda den futuro.



Di acuerdo cu Joselin Croes:

Mester bin cu un cambio di prioridad pa cu maneho di Infrastructura

MESTER bin un cambio den prioridad y mentalidad pa cu maneho di Infrastructura na Aruba, p'asina salvaguardia e trankilidad di cada famia den nan hogar, zorg p'e balor di nan cas no baha dor di mal plan di zonificacion, proteha nos flora y fauna pa crea aire fresco, biento y sombra den tur bario, duna tur persona derecho igual pa por yega na un cas propio y brinda siguridad na tur inversionista dor di implementa un ROPV, segun Joselin Croes.

Pa optimalisa proceso di otorgamento di tereno, lo duna mandato na Directie Infrastructuur en Planning (DIP) pa ta e unico organo encarga cu otorgamento di tereno, tanto residencial como comercial (depolitisa e proceso). Cu esaki cumplimento cu rekisitonan ta bira determinante y e ciudadano no lo ta dependiente mas di e Minister pa e por haya tereno.
Ademas lo digitalisa y simplifica e procesonan di otorgamento di tereno y bouwvergunning, p'asina crea transparencia y eficiencia, Croes ta splica.

Punto di salida ta, cu peticionnan mester wordo trata mas diligentemente y mas tanto posibel den e secuencia cu nan a wordo haci. Fuera di esey, lo revisa rekisitonan pa otorgamento di tereno p'asina refleha un maneho balansa y evita hacimento di negoshi cu tereno.
Den e cuadro aki lo evalua si ta deseabel pa Gobierno sigui otorga tereno erfpacht pa metanan comercial of si no ta mas beneficioso pa, bou di cierto condicionnan estricto, otorga terenonan cu destinacion comercial segun balor di mercado. Un otro punto di atencion ta cu mester mehora control y sanciona esnan cu no ta cumpli cu condicionnan di tereno erfpacht, Croes ta mustra.

Tambe POR lo percura pa desaroyo di proyectonan di residencia social di diferente categoria y vivienda pagabel y lo tene cuenta cu scarcedad di tereno disponibel, dor di stimula construccion di vivienda di piso. Lo inclui area di recreacion y parke di naturalesa p'asina contribui na calidad di bida di e ciudadano. Lo evita pa concentra residencianan social den un mesun area of bario, mirando cu esaki por conduci na problemanan social.
Lo evalua y restructura organisacionnan manera Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA) y/of instancianan similar, fomentando mas competencia rib'e tereno aki y incluyendo reduccion di interes di hipoteca.
Tambe lo stimula e mercado di vivienda social p'asina logra e meta di construi un average di 200 cas social pa aña. Lo promove cu esnan cu ta huur cas di FCCA, despues di cierto periodo, por bin na remarca mas facil pa bira doño di nan propio cas, Croes ta remarca.

Bo tabata sa cu desde september 2016 nos tin e ley di zonificacion, esta e Landsverordening ruimtelijke ontwikkeling (LRO), pero cu esaki no ta wordo implementa? Den e ley aki ta regla cua instrumento legal mester aplica relaciona cu zonificacion (esta e proceso unda ta dividi e teritorio di Aruba den diferente zona of area y ta stipula pa cada zona ki tipo di actividad of desaroyo por tuma lugar of ki uzo esaki por haya). Desde mei 2009 nos conoce e "ruimtelijke ontwikkelingsplan" (ROP) cu ta un plan di maneho cu riba su mes no ta contene regla cu por wordo enforsa ("bindende voorschriften") pa cu uzo di tereno. E ROP ta contene un descripcion global di e desaroyo desea di e teritorio di Aruba y un mapa den cual ta haci esaki visibel, Croes ta enfatisa.

E LRO ta prescribi cu a base di e ROP mester traha un "ruimtelijke ontwikkelingsplan met voorschiften" (ROPV) y cu mester duna e ROPV un base legal mediante formalisacion den un "landsbesluit houdende algemene maatregelen" (Lb ham).
Ta e ROPV aki ta e instrumento legal cu ta duna e Minister concerni e autoridad pa regula destinacion, construccion y uzo di tereno y pa por prohibi destinacion of uzo di tereno cu no ta conforme e ROPV, Croes ta afirma.

E problema ta cu te dia di awe no tin un ROPV y pues Gobierno no tin e instrumento legal pa p. e. proteha nos naturalesa na un forma mas efectivo of evita cu cierto negoshinan por establece nan mes den areanan residencial causando molester na e habitantenan. P'esey mes nos lo percura pa prepara y implementa e ROPV.
POR su prioridad ta e bienestar general di un y tur. Vota pa e cambio, vota POR, Croes ta termina bisando.

Jacky van Putten, #11 POR:

Mester profesionalisa nos deporte



MI a bin ta indicando den e diferente articulonan e importancia di un maneho integral di nos deporte aki na Aruba. Den nos Vision 17-21 Hunto Nos POR, E Forsa Nobo tambe ta enfantisa e importancia di un maneho coherente na unda transparencia ta sumamante importante.
Deporte na Aruba a wordo dividi y nunca por a centralisa un maneho cohunto na unda tur stakeholder den deporte por a forma parti p'asina nos engrandeei y hiba deporte na tur bario, tur scol y tur hende, segun Jacky van Putten.

Atraves di mi añanan den deporte mi tabatin e oportunidad di traha na diferente instancia, trata cu tur instancia deportivo p'asina mira con dificil e ta pa nos como dirigente deportivo trata di traha cu otro. Interesnan partidario, falta di boluntad of simplemente capricho semper a bin impedi cu nos por a traha hunto uzando nos recursonan tanto humanitario y financiero.

E deseo di ta den control y tin tur di bisa a forma un barera p'asina nos por a encontra otro. Esaki a costa nos deporte y nos pais hopi. Atletanan y disciplinanan cu tabata wordo favoreci tabata haya preferencia riba otronan cu cu mester a lucha nan mes pa logra algo cu nan deporte y organisacion, van Putten ta splica.

Semper a keda e pregunta riba distribucion di e fondonan y esnan cu ta responsabel, pa wak con esakinan por a wordo miho uza beneficiando tur atleta, tur deporte y tur stakeholders.
Nos por a mira un desaroyo precupante den deporte ultimo añanan na unda Minister di Deporte mester a indica cu e no tabata interesa den deporte pa ultimo 3 aña y mey.
Nos Minister Presidente mes a tuma na su encargo su maneho di deporte den bario y influencia politico a dificulta y privilegia interesnan personal, van Putten ta mustra.
Nos di POR p'e motibo aki lo boga pa un Sports Raad independiente na unda bo posicion no ta dependiente di un apuntacion politico of preferencia amistoso. Nos mester haci tur empeño pa unifica tur ramo di deporte, mester tira awa den biña of simplemente "ruim de boel op" pa asina nos por pone deporte bek na prome lugar. No por y no mag despues di tanto aña ainda tin diferencianan asina grandi den prioridad y maneho den deporte na Aruba, van Putten ta remarca.

Vision 17-21 Deporte "Den cuadro di profesionalisacion di deporte lo institui un "Sportraad" consistiendo di representantenan di stakeholders y cu e tarea pa duna Gobierno conseho riba tereno di deporte", van Putten ta termina bisando.

Booshi Wever (PPA/UPP):

E necesidad y importancia pa re-establece mecanismonan di control debido den nos democracia Parlamentario (good governance)!!

UPP den Gobierno lo introduci e "Mededingingsautoriteit" y Swiss Model

E famoso scientifico, politico y diplomatico Mericano Benjamin Franklin a enfatisa e importancia di educacion y informacion cu e frase: "The only thing more expensive than education is ignorance".
Enemigo numero uno di cualkier democracia ta ignorancia. Ignorancia lo permiti e gobernante hiba un maneho sin tene cuenta cu e elementonan mas importante di un sistema democratico, segun Booshi Wever di partido PPA/UPP.

Democracia ta consisti di 4 elemento importante. Na prome lugar implementacion di un sistema politico cu cada 4 aña ta brinda e oportunidad di scoge miembronan di Parlamento. Na di dos lugar e derecho di e ciudadano pa participa den eleccionnan liber y honesto. Na di tres lugar proteccion di derechonan humano di tur ciudadano y por ultimo garantisa cu ley y proceduranan lo mester ta conta pa tur ciudadano. Cada un reglanan basico di Bon Gobernacion (Good Governance)

Aruba ta na un cruzada importante di nos historia politico. Nos por a tuma nota cu 8 aña di gobernacion, bou di guia di Mike Eman, a hiba nos pais na rand di un abismo social y financiero. Tur esaki tabata posibel pa falta di un control debido. A menosprecia nos Parlamento y e organonan consultativo. A trata na "sweet talk" Hulanda cu e comportacion di "braafste jongen in de klas", loke a hiba na un confrontacion directo cu Hulanda y implementacion di un supervision financiero (permanente), esta entrega di nos autonomia financiero, segun Booshi Wever.

UPP a indica na diferente ocacion, cu un cambio pa mihor di nos problemanan social, economico y financiero, NO lo bay ta posibel sin implementacion di mecanismonan di control local. Aki nos ta pensa den formalisa reglanan di Bon Gobernacion den e siguiente gobernacion hunto cu introduccion di un "Mededingingsautoriteit" (ley anti-Cartel), e Swiss-Model, Ombudsman como tambe re-enforsa e Raad van Advies, Algemene Rekenkamer y Centraal AccountantsDienst y proteccion di e asina yama "Klokkenluider". Y den e rij aki nos no por lubida e introducccion di e ley "Financiering Politieke Partijen".

Cumpli cu reglanan di Bon Gobernacion ta encera e.o. cu e Gobierno y miembronan di e Gabinete ta wordo teni personalmente responsabel pa actonan cu no ta cuadra cu loke ley ta manda y prescribi, manera cumpli cu e "comptabiliteitsverordening" y aprobacion di Parlamento pa cualkier cambio den palabracionnan financiero haci di antemano den presupuesto.

Ta indispensabel cu presupuestonan como tambe relatonan financiero wordo presenta na tempo. Gobierno lo ehecuta un maneho transparente na unda tur relato financiero di companianan estatal ta habri pa publico (openbaarheid van bestuur).
Lo introduci ley na unda e Minister y Parlamentario lo mester entrega y presenta su situacion financiero personal, tanto prome como tuma su carga, como na final di final di su periodo. Y aparte di tur esaki ta evidente cu e Ministerio Publico mester actua "ambtshalve" pues sin cu e Parlamento ta vocifera su opinion al respecto.

E "Mededingingsautoriteit" lo no permiti "kartelvorming" na unda prijsnan ta wordo palabra di antemano, ni tampoco lo permiti formacion di monopolio.
E autoridad aki lo tin como meta di crea un "balanced economic playing field", logra un mihor balance den e forma cu negoshi ta wordo haci riba den nos Pais, permiti Young Entrepeneurs-Professionals e oportunidad di subi mercado cu ideanan inovativo y hopi importante ta cu introduccion di e ley aki lo percura pa reduci e prijs di productonan basico.

E Swiss Model a wordo demonisa den pasado, pero si esaki wordo ehecuta di un forma debido, transparente y legal, e lo evita e "free for all" cu ta existi acualmente cu otorgamento di permiso y lo duna esnan cu a nace y esnan cu ta biba hopi tempo caba riba nos isla, e oportunidad di por participa den un desaroyo economico balansa y programa.

Nos yiunan por tin e confiansa di por regresa nan pais, despues di a termina nan estudio y logra haña un trabou cu pago husto.

UPP ta di opinion cu e unico forma pa restablese confiansa den nos sistema democratico ta pa cuminsa e caminda pisa di un reorganisacion socio-economico dor di garantisa un mihor control. Pa cuminsa door di vota pa representantenan den Parlamento cu no lo bay ta esclavo ni mendigo di e Gobierno, pero tambe pa ehecucion di reglanan di BON GOBERNACION cu lo percura pa implementa organonan independiente manera un "Mededingingsautoriteit" y reinstitui e Swiss Model.

Un Aruba unda ordo y disciplina ta rigi, lo atrae inversionistanan tanto local como internacional cu lo bay inverti y pone nos economia draai atrobe. Nos crecemento economico mester ta duradero y sostenibel den tur sentido di palabra di modo cu tur hende cu ta biba riba e pida baranca aki por ta garantiza di un entrada husto cu lo por duna e y su famia un bida digno. Introduci mecanismonan di control ta necesario pa hiba nos pais p'e siguiente nivel y garantisa un Miho Mañan pa un y tur.



Fundacion Cas pa Comunidad Arubano
FCCA ta firma contract di refinanciamento



DIALUNA, 28 di augustus 2017, FCCA a firma un contract cu banconan y fundacionnan di fondo di pensioen di Aruba pa refinanciamento di un fiansa di 2008 y un suma adicional cual lo ta destina pa proyectonan di vivienda.

E institutonan cu a participa ta, Caribbean Mercantile Bank N.V, Aruba Bank N.V., Banco di Caribe N.V., Ennia Caribe Leven N.V., Fatum Life Aruba N.V., Stichting Bedrijfspensioenfonds Aruba, Stichting Pensioenfonds Metabedrijven, Stichting Pensionfund Tourism Sector Aruba, Stichting Fondo di Pensioen di Trahadornan di Empresanan y Fundacionnan Publico.
Durante e acto di firmamento, Directiva di FCCA a gradici e institutonan financiero aki p'e confiansa mustra den e fundacion di vivienda.

E compania financeQUEST di sr. Emiliano de Cuba tabata e arranger, kende a trece señor Fitzgerald Croes den su team pa a logra regla e contract aki, cu conseho huridico di Brown Laywers NV. Vida Nova Bank N.V. lo fungi como e agente y a recibi e documentonan for di man di e consehero huridico.

Durante e periodo aki, e team financiero di FCCA a conta tambe cu conseho financiero di señor Alwyn Lin di Crystal Finance NV.
Cu e logro aki FCCA ta reforsa su posicion financiero y ta cla pa sigui brinda e ayudo necesario na nos comunidad den nan necesidad pa vivienda adecuado y pagabel.

Eromil Bakmeyer, candidato #13 di POR:

Bo voto ta conta! Part II

13 motibo pakico bo mester bay vota dia 22 di september

SEMPER nos ta tende cu e derecho di voto, ta un derecho sagrado, y ami ta kere firmemente den esey, sr. Bakmeyer ta cuminsa na bisa. E ta un derecho cu generacionnan prome cu nos a lucha duro p'e y cu nos mester balora. Si abo ainda ta duda si bo ta bay vota mes den e eleccionnan venidero, lagami dunabo 13 motibo pakico SI bo mester bay vota.

13 MOTIBO PA BAY VOTA

Sr. Bakmeyer ta elabora bisando cu den e elecion na aña 2013, un total di aproximadamente 10.000 hende a keda sin haci uzo di nan derecho di voto. Esaki ta un gran cantidad di hende di cual nan voznan no a wordo scucha. Mi lo kier mira un cambio den esaki, caminda tur persona cu tin derecho di voto lo haci uzo di esaki, paso nan ta sinti cu nan voto ta conta.

13 motibo pakico bay vota. Bo tin cu bay vota pasobra:

E ta un derecho, un obligacion y un honor;
Si abo mes no ta vota na interes di bo pais, ken lo hacie?;
Si bo vota, bo tin derecho di reclama;
Apatia y desinteres ta dunabo un Gobierno cu bo no kier;
Si nos no duna importancia na nos derecho di vota, porta un dia nos lo no tine mas;
Asina bo ta duna un bon ehempel na nos hubentud;
Rib'e dia ey abo por t'esun cu ta dicidi riba husticia, economia, salubridad y mas;
Un hende sabi no ta laga loke ta corecto wordo dicidi dor di casualidad of suerte;
Asina bo ta asegura cu bo tin un representate digno di bo confiansa den Gobierno;
Democracia kiermen e 'forsa di e comunidad'. Si bo no vota, e comunidad no tin poder;
Dor di vota, bo ta proteha nos pais contra dictadura di cualkier Gobierno;
E por haci un diferencia;
E resto di nos ta contando riba bo!

BAN VOTA CU POSITIVISMO

"Aki na Aruba nos ta bendicona cu nos ta un pais liber, un pais caminda democracia ta reina y caminda bo voz y bo voto ta conta. P'esey nos mester ta encurasha cu positivismo cu hunto nos por logra hopi pa nos pais.

Ami, Eromil Bakmeyer, ta cla pa pone mi mes disponible pa traha pa nos pais. No solamente pa esnan cu lo deposita nan confiansa den mi persona, pero pa tur otro hende rib'e pida baranca aki.

Pasobra si mi haya e honor di sirbi mi pais, ta esey lo ta mi meta; pa sirbi cada un persona cu ta biba aki riba, no obstante nan color politico, nan religion, nan sexo, nan color di cuero of nan preferencia sexual.

Pa mi tur hende ta igual y tur hende merece di wordo respeta y dignamente representa den Parlamento. Ban p'e! Hunto ami y abo POR!", ta locual sr. Bakmeyer a declara na final.





BO VOTO TA CONTA!

Candidato di AVP, Jennifer Arends-Reyes:

AVP kier mehora producto turistico ofreciendo mas experiencia cultural y ecologico autentico



E conocemento y experiencia cu candidato di partido AVP Jennifer Arends-Reyes a gana den e Comision di Turismo den Parlamento ta permiti'e pa awendia e tin un conocemento hopi mas amplio di e tema, pero tambe un interes grandi p'e logronan obteni te awor y e ta haya un continuacion den e proximo termino di gobernacion ta necesario.

E candidato #10 riba e lista berde ta kere cu pa sigura cu turismo ta sigui crece den forma stabil, mester vota p'e partido cu lo realisa e pasonan di mehoracion di Producto Aruba pa sigui atrae turistanan cu entrada mas halto.
Dor di enfoca riba un experiencia autentico resaltando nos calidadnan unico riba tereno natural, cultural, ecologico y social, Aruba por distingui su mes y crea un bentaha riba e competencia.

"Nos ta convenci cu nos mester crece den calidad y no den cantidad. Pa logra esey nos hotel y restaurantnan, servicio y atraccionnan mester ta di un calidad cada dia mas halto. AVP lo stimula e "upgrading" di hotel y otro atraccionnan teniendo cuenta cu medio ambiente," asina e candidato Arends-Reyes a bisa e publico grandi cu a reuni algun dia atras pa presentacion di e programa di partido titula 'Padilanti 2017-2021'.

AVP ta reconoce e balor di desaroyo turistico pa San Nicolas y e deseo pa promove e establecimento di boutique hotels den areanan turistico. Areanan berde y beachnan trankil ta un parti grandi di loke ta haci Aruba un destinacion asina atractivo. AVP lo mantene y cuida esaki tanto pa naturalesa mes como p'e calidad y e atraccion di nos turismo.
Por ultimo, e candidato #10 ta kere cu tin un mercado grandi den turismo forma p'esnan cu ta interesa den excursionnan ecologico.

AVP lo traha pa atrae turistanan cu ta interesa den nos raiznan cultural, nos historia y nos tradicion culinario, haciendo uso di e creatividad Arubiano.

Mervin Wyatt-Ras:

Un suma di 16 miyon a ser aproba pa inverti den diferente proyecto pa nos pueblo



DIALUNA a aproba den un debate publico na Parlamento e resto di suma pa proyectonan di FDA pa mas o menos 16 miyon florin. Un suma di 7.3 miyon ta dor di contribucion di Aruba y 8.8 miyon di parti di Hulanda, segun Mervin Wyatt-Ras.

Ta trata proyectonan pa mehora calidad di gobernacion, e. o.
1. Proyecto pa standarisacion (SAP) na Departamento di impuesto (2.8 miyon);
2. Desaroyo duradero (600.000) pa Centro di Excellence y proyecto di implementacion di metanan mundial di desaroyo sostenible;
3. Rechtshandhaving pa un suma di 500.000, destina pa un dossier di proyecto pa un veiligheidshuis;
4. Enseñansa (4.4 miyon) pa segunda fase di edificio di SPO pariba, digitalisacion y cambio di material di EPI;
5. Proteccion di naturalesa pa un suma di 500.000 florin pa proteha rifnan di coral, mehora conocemento y experticio riba tereno di "**brownfields**" y "**brownwaters**".
En total desde 2000, 763 proyecto a ser entama p'e suma di 542 miyon.

Tabatin 15 miembro di Parlamento presente y ora di vota 13 so. Por bisa cu 11 miembro a sostene e ley, mientras 2 a vota contra.
Lamentablemente, segun Presidente di Parlamento, ta lamenta cu 2 miembro di oposicion so a keda te na final di e reunion. P'esey e ta pensa si tin sentido di pone reunionnan prome cu eleccion, ya cu ta un par di Parlamentarionan so lo acudi.







Mike Eman, un lider cu ta wordo inspira pa Creador pa logra cosnan grandi pa Aruba

LIDER di AVP Mike Eman ta un persona di hopi fe y ta sinti cu tur cos cu ta pasa na Aruba y cu hendenan ta un destino di Dios. Den e unico evento cu e lider di partido a organisa pa su votadornan, el a hiba un discurso yena di emocion, pero unda cu a resalta cu tur cos ta cuminsa cu e fe y creencia grandi cu e tin den Dios. Cu e ultimo aki ta pone cu tur cos ta sosode p'e bon di un pais manera Aruba.

"Awe tardi mi curason ta yen di humildad y aprecio p'e sentimentonan cu mi por a sinti for di amigo, colega y simpatisantenan, pasobra ora bo haci e trabou aki y bo pone pueblo y pais na prome lugar, e ta bin cu sacrificio. Ora cu bo pone pueblo y pais na prome lugar, bo tin cu haci e sacrificionan aki. Haci sacrificio, keda cu animo, keda cu energia y keda motiva ta retonan grandi."

Bou aplauso di e sala yen e gran lider, cu den e dos Gobiernonan cu el a lidera a saca Aruba for di su situacion dificil y a transforma e pais den un lugar hopi bunita, a papia di loke ta inspir'e y di unda e ta saca su inspiracion. "E inspiracion, e motivacion, pa keda cu energia, pa keda motiva ta cuminsa cu inspiracion y e guia cu nos ta haya invisiblemente di nos Creador.
Ora cu nos a cuminsa awe, a para keto un rato riba e importancia di e fundamento y principionan di fe, for di locual nos ta siña di chikito di nos mayornan, di esnan cu ta kere, cu tin hopi cos cu nos no por splica, pero tur ta sinti cu tin algo mas grandi cu ta dirigi nos destino. Ora cu bo tin e fe aki, y bo por tene na e principionan cu ta bini for di dje, bo ta logra cosnan grandi.

Principionan cu a wordo presenta elocuentemente dor di mi amigo Juan David, riba cual ta nos propositonan, pakico nos ta riba e mundo aki.
Den esey bo ta siña cu solidaridad, biba no p'abo mes, pero biba pa haci un diferencia pa otro ta algo asina escencial, cu bo por nifica algo mas pa humanidad pa futuro.
T'e principionan aki cu ta dunami e energia, e motivacion pa por traha dia y anochi pa haci un diferencia pa nos conciudadanonan.
Naturalmente den nos oracion, e ta un linea invisibel, cu bo no por mishi cun'e, pero si por cuminsa mishi cune ora cu e cuminsa brota for di esnan cu Dios a pone riba e mundo aki pa comparti cu bo.

Awe mi a sinti for di curason di tur prohimo cu Dios a pone riba e mundo aki pa hunto nos cana y lucha. E sentimentonan aki cu ta dunami e curashi, energia y boluntad pa sigui ta boso sirbidor. Danki pa tur e amor y sentimentonan aki, pasobra e trabou cu nos tin cu haci ta hopi mas grandi cu nos mes, mas grandi cu nos isla chikito."

Tur presente a disfruta di e curso

Curso "Authentic Leadership" ta pa forma miho lidernan



STICHTING Fundacion Lotto pa Deporte hunto cu Minister di Deporte dr. Alex Schwengle a inicia un proyecto, cu ta andando pa un par di tempo caba. Presidente di Stichting Fundacion Lotto pa Deporte, sr. Di-Stefano Wernet RA, a expresa cu deporte a drenta den un siglo di liderazgo.

Lotto den cooperacion cu PWC Advisory, Nyenrode Business University di Hulanda & dr. Bob Heere di Universidad di South Carolina na Merca a bini cu un proyecto di liderazgo pa fortifica e maneho den deporte. Tur esaki ta banda e documento di vision 2017-2027 cu nos Ministro di Deporte a traha.
Tambe den e plan integral aki nos Ministro di Deporte a bin cu un Codigo di Governance (bon maneho & bon supervision).

Algun siman atras a tuma luga un curso di "Situational Leadership" y despues a bin cu "Change Leadership". E di tres cu a wordo tene awor ta di "Authentic Leadership". Cu esaki Lotto ta sigui inverti den e desaroyo di directivanan di deporte.

No solamente nan kier cambia bida di atletanan, pero tambe cambia bida di directivanan, lidernan y duna nan sosten den practica. Esunnan cu a presenta tabata mas o menos 30 persona, pero Lotto lo kier haci esaki pa mas dirigente nan den deporte.
Nan a cuminsa cu un proyecto piloto, di cual a invita cierto lider den e rango di deporte pa participa. Sin liderazgo no tin direccion, sin direccion no por realisa na un manera efectivo metanan den deporte.



Profesor Bas W. Blekkingh di Nyenrode Business University di Hulanda a facilita e curso. Lo continua cu e proyecto aki den luna di september, unda cu lo trata e parti di "Emotional Leadership" y den october un workshop lo keda duna pa dr. Bob Heere di Universidad di South Carolina. E lo trata e parti di Sport Community na Aruba.
Banda di esey, dr. Bob Heere ta haciendo un investigacion cientifico riba tereno di deporte na Aruba pa facilita data pa por tuma decisionnan corecto, solido y balansa.

Den luna di november lo tin e clausura cu Masterclass di PWC, cual tambe ta riba leadership. Den tur organisacion mester lider y den deporte tambe. P'esey Lotto ta inverti y esaki ta bira posibel pa motibo cu a renegocia cu Canadian Bank Note e contracto di 2011, cu a dura mas cu 1 aña. E aña aki dia 6 di januari a logra firma un



cambio di contract y pa cu esaki Presidente di Lotto y directiva ta hopi agradecido cu Ministro di Deporte.
Pasobra sin e aportacion di Ministro di Deporte nan no lo a logra asina leu, unda cu a logra haya mas cen y esey a pone cu Lotto por inverti mas den deporte. Awor mester bini cu e Ley di Catochi pa duna Lotto mas forsa financiero den un mercado di fair play.

Arubaanse Voetbal Bond tabata presente na e curso aki, den persona di Presidente di e federacion Ing. Richard Dijkhoff. E curso tabata interesante pasobra nan a haya diferente tip cu por aplica den nan funcion, manera cu e ta dirigi AVB.
Den un organisacion ta consisti varios club, varios dirigente y e ta duna un persona e toolnan necesario pa aplica den nan trabou diario. AVB ta gradici Lotto pa duna nan e oportunidad di participa den e tipo di curso asina aki.
Na Aruba mester di lidernan, sea un persona ta nace of no, pero na caminda mester di diferente tool pa haci'e miho. Siguiendo e cursonan ta duna e presidente di AVB mas confiansa y mas tool pa aplica pa por yega na e meta cu nan tin. E directiva di AVB ta consisti di 9 persona, cual ta 9 diferente caracter y e tipnan aki ta yuda su persona pa por compronde e otronan.
Tambe ta yud'e pa nan tur por yega mesun caminda p'asina haci cosnan grandi pa futbol.

Aparte di duna les na universidad, Profesor Bas Blekkingh tin su mesun compania di Authentiek Leiderschap y tabata inventa pa duna e curso di "Authentic Leadership".

Sigui na pagina 15 >

< Continua di pagina 14







E universidad tin programanan di leadership y hunto cu PWC Advisory, unda cu nan a bini hunto p'asina duna e curso aki. Profesor Blekkingh a keda encanta cu e grupo, pasobra nan no conoce otro pero nan tabata habri pa siña mas.
Tambe nan a haci hopi cos, unda cu nan a trata e parti cu cada organisacion, cada grupo y individual tin hopi potencial den nan desempeño.

Tambe nan a haya sa cua ta e leynan cu tin y con pa saca e potencial scondi. A puntra e grupo kico ta wanta nan pa saca e potencial cu nan tin. Nan a traha hunto y durante e curso nan a yega na e leynan. E topiconan tabata pa yuda tur esunnan cu tabata presente, cual nan a haya esaki uno bon. E grupo tabata entusiasma, nan a interactua bon cu otro, e profesor a duna di conoce.

Derecho di trahado riba oranan liber pa bay vota dia di eleccion

MINISTERIO di Asuntonan Social, Hubentud y Trabou Departamento di Trabou y Investigacion ta informa encuanto oranan di trabou liber pa por eherce derecho di voto riba dia di eleccion segun e Ordenansa Electoral (Kiesverordening).

Articulo 39 Ordenansa Electoral:
E votamento ta cuminsa 8'or di mainta y ta dura te 7'or di anochi.
Articulo 40 Ordenansa Electoral:
1. Tur dunado di trabou ta obliga di percura pa su trahado, cu tin derecho di voto, tin riba dia di eleccion durante e tempo stipula den articulo 39 pa vota minimo 4 ora di trabou consecutivo liber, a menos cu e trahado durante e oranan cu e eleccion ta tuma lugar ya caba tin 4 ora consecutivo liber riba un otro base.
2. E dunado di trabou ta obliga di percura pa mas tarda un siman prome cu e dia di vota, e tempo cu e trahado ta haya e oportunidad pa vota, wordo poni na su conocemento.

Interpretacion: Esencia di articulo 40 §1 di Ordenansa Electoral ta cu e dunado di trabou mester percura pa den su compania e trahadonan cu tin derecho di voto riba diabierna 22 di september proximo haya por lo menos 4 ora consecutivo liber den e periodo cu local di votamento (stemlokaal) ta habri, pues entre 8'or di mainta y 7'or di anochi.

E pensamento tras di esaki ta cu tur trahado cu tin derecho di voto mester haya suficiente oportunidad pa haci uzo di esaki.

Excepcion: E trahado cu den e periodo cu local di votamento ta habri ya caba tin 4 ora consecutivo liber riba otro base (p. e. e trahado normalmente ta traha mita dia so of e trahado tin un shift hopi tempran of hopi laat), no por haci un apelacion cerca su dunado di trabou pa e 4 oranan di trabou liber.

Ehempelnan:

• E votado cu ta traha di 7:30 te 12'or di merdia y di 1'or te 4:30' or di atardi lo mester haya liber di 7:30 te 11:30 di merdia of di 12:30 te 4:30 di atardi.

• E votado cu ta traha "part-time" di 8'or te 12'or di merdia no por haci apelacion rib'e 4 oranan di trabou liber.

• E votado cu ta traha shift di 7'or di mainta te 3'or di merdia tampoco por haci apelacion rib'e 4 oranan di trabou liber. Esaki ta conta tambe pa e votado cu ta traha un shift di 12'or di merdia pa 8'or di anochi of un shift di 3'or di merdia pa 11'or di anochi.

Adicional na e obligacion di e dunado di trabou pa permiti su trahadonan cu tin derecho di voto e tempo liber pa nan eherce nan derecho di vota, articulo 1614c §4 y §5 ta stipula cu e trahado ta mantene su derecho di pago pa e oranan liber cu e ta haya pa eherce e derecho aki.

Departamento di Trabou y Investigacion ta pidi tur trahado y principalmente dunadonan di trabou pa tene bon cuenta cu e informacion aki.

Iniciativa di Prome Minister Mike Eman a produci mas di 100 graduado caba

Seis hoben mas a demostra curashi y forsa di boluntad finalisando programa Formacion Social



DIALUNA mainta 6 hoben di Grupo 10 di Formacion Social a ricibi nan certificado for di man di Prome Minister Mike Eman, e persona cu a bin cu e iniciativa aki, un bunita programa cu ta yuda hobennan na momento cu nan ta un poco perdi den bida y no sa e rumbo pa tuma.

Formacion Social a cuminsa cu apoyo di Hulanda y awor e ta wordo carga dor di Gobierno di Aruba cu apoyo logistico di Mariniers Kazerne.

Pa awor mas cu 100 hoben a finalisa e programa cu a yuda nan tuma e decision si nan ta sigui bay scol, of ta dicidi di drenta e proceso laboral. Un di e hobennan di Grupo 10 ya caba a haya trabou mientras cu algun otro ta busca y e otronan a dicidi di sigui capacita nan mes mas ainda.

E hobennan cu ayera a finalisa cu exito e programa tabata Hector Manuel Carty; Randy Robert de Cuba; Ramsey Geerman; Joshua Heyer; Steven Maduro y Jorman Muñoz.

Prome cu nan a ricibi e certificado, nan a scucha palabranan hopi alentador di Pastor Teo Orman, kende ta traha cu Formacion Social desde e segundo grupo cu guia spiritual.

E discurso tabata uno tabata yena di motivacion y a duna nan e conseho pa nunca den e bida aki laga nada depende di suerte of mala suerte.

"Hopi hende ta kere cu bida ta trata di suerte of mala suerte. Awe bo no ta aki pa suerte, abo t'aki pasobra bo a cumpli un aña cu e compromiso cu bo a tuma y di e mesun manera mester sali bay pafo. Bo no por biba depende di suerte, tur loke cu bo a siña ta pa bo practica den un mundo cu tin necesidad di hendenan prepara cu no por depende di suerte of mala suerte," Orman a bisa e hobennan.

Commandant Timon van Dishoeck a bisa e hobennan pa semper den nan bida corda riba e tres lemanan cu por lesa tur caminda den Mariniers Kazerne: Forsa, Union y Dedicacion.

Tur e tres balornan aki "boso hobennan tabatin mester pa pasa e prome fase di e formacion. "Combina esaki cu e orguyo cu Arubianonan semper ta sinti pa boso bay dilanti. Nos ta contento cu nos di Mariniers Kazerne por a duna nos contribucion na formacion di e hobennan aki."

Ramsey Geerman, den nomber di su compañeronan, a gradici tur cu a guia nan durante e aña di Formacion y Prome Minister Mike Eman cu a bini cu e programa pa "yuda nos cu ta wordo yama cabes duro".

El a bisa cu nan no t'esnan cu e mihor imagen na Aruba, pasobra ta wordo yama mucha di caya dor di nan tatuahe y piercing.

"Nos ta futuro di Aruba, y nos kier a mustra cu nos por, maske cu nos tin tatuahe of piercing. NO t'e imagen so ta haci kendenan nos ta, pero di nos curason tambe cu ta bati den nos pecho y mente, cu ta pone nan yama nos cabes duro pero cu a yuda cu nos a caba e programa.

Mi ta hopi gradicido n'e docentenan, kader y Prome Minister. Nos ta bay demostra nos sociedad kico tur nos por."

Post Aruba N.V. contento di celebra 10 aña di servicio

George Lejuez a demostra di ta un trahador ehemplar





GERENCIA y staf di Post Aruba N.V. ta masha contento di por a celebra e hubileo di nan colega George Lejuez. El a cuminsa traha den servicio di Post Aruba N.V. dia 20 di augustus 2007. Kiermen George Lejuez a haci 10 aña di servicio. El a inicia eherciendo su trabao na loket, despues e tabata Operador di Telefon y actualmente e ta trahando den Departamento di Customer Service, unda e ta haciendo un tremendo trabao. George Lejuez tin un caracter hopi bunita y e ta un persona trankilo. E ta amigabel y mas cu claro un bon trahador. George Lejuez sa con pa atende clientenan y su area di trabao semper ta bon organisa. E ta un persona cu tin hopi potencial pa sigui crece den e compania. Como muestra di aprecio pa tur e añanan aki di trabao, Gerencia di Post Aruba NV a entrega George Lejuez su envelop mereci.

N'e momento special aki a conta cu presencia di algun colega y su famia, kendenan semper a sa di ta un gran apoyo pe.

Post Aruba N.V. ta conta cu 111 empleado, cu diariamente ta yega na 42 mil adres situa tur rond di nos isla. Mas cu djis un servicio, e empleadonan atento ta percura pa tanto comunidad como sector comercial por comunica cu otro.

Pa mas informacion riba servicionan di Post Aruba N.V., bishita e website www.postaruba.com of check nan paginanan riba Facebook, cu ta Post Aruba N.V. y Aruba Stamps.

Durante Happy Hour na Bourban Street

Publico a disfruta cu cerbes Hopi Bon















RIBA caya e cerbes Hopi Bon ta moviendo hopi bon mes. Brouwerij Nacional Balashi ta nota cu e cerbes ta hayando bon acogida despues di su introduccion. Tabatin special na diferente caminda y hopi hende a bay y a pidi pa cerbes Hopi Bon. E mercado Arubiano a custumbra caba cu e cerbes y nan ta puntra tur ora pe.

Diabierna anochi na Bourban Street y Alfies hopi hende tabata disfruta di e anochi y a haci esaki cu cerbes Hopi Bon. Den un ambiente dushi y cu cerbes Hopi Bon, niun hende tabata kier pe anochi termina. E cerbes Hopi Bon ta un 'Lager beer' y ta contene 5% di alcohol. Hopi Bon ta traha cu dos diferente 'hops', pero e no tin e 'roasted barely' den dje sino e regular, cu t'e 'yeast' y e 'hopnan'. Esaki ta haci cu e smak di Hopi Bon ta un happy beer.

E acogida den comunidad a bay basta bon y pa haci e fin di siman mas happy ainda ta continua cu e "happy hour" na diferente lugar rond di nos isla.
Bo lo por saboria bo cerbes "Hopi Bon" durante e eventonan di "Happy Hour" na Alfies na Oranjestad, Legends Pub na Palm Beach Plaza, Noord,y na Bourbon Street na Pos Abao.
Bishita un di bo luganan preferi y pidi pa bo "Hopi Bon".



E prome edicion di EduCanada Aruba Fair 2017 dia 6 di september proximo

Cu presencia di diferente Universidad y College Canades y institutonan local

MINISTERIO di Enseñansa di Aruba conhuntamente cu Embahada di Canada ta organisa e prome edicion di EduCanada Aruba Fair 2017.
E EduCanada Fair ta wordo organisa na diferente pais rond mundo y e biaha aki a toca Aruba pa host e evento.

EduCanada Aruba Fair 2017 ta un Higher Education Fair comparabel cu un College and Career Fair y lo conta cu presencia di diferente Universidad y College Canades como tambe nos mesun institutonan local.
EduCanada Aruba Fair 2017 t'e resultado di e cooperacion extenso y positivo di e ultimo dos añanan entre Aruba y Canada unda cu a logra sera diferente acuerdo cu institutonan Canades pa haci studia na Canada mas acesibel y atractivo pa nos hobennan di Aruba.

Ministerio di Enseñansa ta sumamente contento di por host e Universidad y Colleges Canades como tambe nos institutonan local p'e evento special aki.
E institutonan Canades cu ya a confirma nan presencia ta Bishop's University, Carleton University, Seneca College, Centennial College, Niagara College y Humber College.

Pa loke ta nos institutonan local lo ta presente Universidad di Aruba, Instituto Pedagogico Arubano (IPA), Colegio EPI, Academy of Fine Arts and Design y tambe International School of Aruba lo ta presente pa duna informacion di e programa GED.
Departamento di Enseñansa tambe lo ta presente pa duna informacion di Arubalening y Embahada di Canada lo duna presentacion general riba biba y studia na Canada.
EduCanada Aruba Fair 2017 lo tuma lugar diaranson dia 6 di september di 2:00pm pa 7:00pm na Renaissance Convention Center.
EduCanada Aruba Fair 2017 ta habri pa publico general y entrada ta completamente gratis. Ministerio di Enseñansa, Embahada di Canada y tur e institutonan cu ta participa ta invita tur studiante, educador, mayor y tur interesado pa bin bishita e EduCanada Aruba Fair 2017 diaranson dia 6 di september proximo.
Pa mas informacion riba studia na Canada y e evento EduCanada Aruba Fair 2017 por bishita e website www.educanada.ca y www.ea.aw

ATENCION! PARTICIPACION

AWEMAINTA ta acepta publicacion di comunicado di prensa (press release) acompaña cu foto digital asumiendo cu e persona of e instancia cu a somete e comunicado di prensa pa publicacion tin derecho of autoridad pa publica of usa e material digital cu a ser somete pa publicacion.

E presentacion di e comunicado di prensa pa publication den AWEMainta ta ensera cu e persona of instancia ta asegura cu e tin derecho of autoridad pa publica e material digital y cu e ta acepta sin ningun reserva pa indemnifica y proteha AWEMainta por completo contra di cualkier demanda of causa pa daño y prehuicio cu ta ser alega contra AWEMainta pa motibo di cualkier violacion di derecho di autor, cualkier otro derecho intelectual of otro derecho civil of contractual.

Gerencia

Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a partner cu RJ Gym

Pa provee programanan di fitness entusiastico y anima n'e resort





HILTON Aruba Caribbean Resort & Casino recientemente a anuncia un colaboracion cu un compania chikito di fitness local cu ta provee entrenamento di bootcamp y entrenamento personal, den aire liber. Lesnan lo wordo ofreci na huespednan gratis, y lo tuma lugar den e hardinnan di e resort, y riba e beach.

E ekipo di RJ Gym ta presente n'e propiedad 5 dia di siman, durante e oranan tempran di anochi, entre 6pm y 8pm, pa entrenamentonan di grupo chikito. E ekipo tambe ta organisa un beach bootcamp dibertido y sesionnan di kickbox-cardio, riba diasabra y diadomingo pa 9'or di mainta sigui pa un les di yoga cuminsando pa 10'or di mainta.

"E ta un tremendo manera pa haci ehercicio, durante bo vakantie," Gerente di Piscina y Playa Marielle Smeets a bisa.
E instructornan ta berdaderamente entusiastico y cla pa yuda, y nan ta haci tur sesion fresco y inovativo pa yuda tene e huespednan den bon condicion, mientras cu nan ta n'e resort.
Tanto Ricardo como Jordy ta carga experiencia como expertonan di fitness, y nan ta laga bishitantenan train riba nan mesun nivel, yudando nan pa logra un tiki mas cada biaha.
Amable y bon informa, nan ta ofrece un abundancia di informacion pa loke ta bienestar y nutricion, cual nan ta comparti libremente.

Un vakantie na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a caba di bira mas interesante cu e introduccion di e lesnan di fitness profesional, di alta calidad. Huespednan tambe por bishita e Fitness Center, banda di eforea spa, cu bista riba e Lama Caribense, ofreciendo cardio, ekipo pa train forsa y peso liber.



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 28 Aug, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.41	1.43		1.45
Zwitserse frank (per 100)	CHF	186.30	187.02		187.82
Pond sterling	GBP	2.23	2.28		2.34
Japanse yen (per 10.000)	JPY	161.48	162.95		164.59
EURO (per 100)	EUR	210.47	212.39		214.52
Deense kroon (per 100)	DKK	27.57	28.29		29.09
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.93	22.65		23.45
Zweedse kroon (per 100)	SEK	21.31	22.03		22.83

Cla pa yuda mas hende haya trabou

Tempo Aruba a habri su di 2 localidad na San Nicolas









DIABIERNA 25 di augustus ultimo, den oranan di atardi Tempo Aruba a habri su di dos localidad cu ta na San Nicolas. Nan a habri e localidad aki pa sigui yuda hendenan cu ta buscando un trabou y no solamente na San Nicolas, pero pa tur esnan cu ta buscando trabou parti pariba di brug.

E team di Tempo tabata entusiasma di a habri su di dos localidad na San Nicolas, mirando cu aki tin desaroyonan ta tumando lugar y tur esaki ta uno positivamente.

Pa por a yega n'e di 2 localidad hopi trabou a keda haci y esaki no por a keda logra sin e sosten di tur hende di Tempo. Gerencia di Tempo Aruba a gradici tur cu a yuda nan p'asina por a logra habri e di dos localidad.

Na momento cu e oficina na San Nicolas a habri, hopi persona a yega pa registra p'asina nan por ricibi e ayudo necesario pa haya un trabou.

Durante e registracion tabatin empleadonan di Tempo Aruba tabata haci esaki sea paden of pafo.

E filial habri na San Nicolas ta pa motibo cu San Nicolas ta desaroyando y a haya e refineria. A bin eynan p'asina ta mas cerca di comunidad di San Nicolas. E vacaturanan di San Nicolas ta mas tanto tecnico y nan tambe nan ta handle cu e vacaturanan di Citgo. E ambiente tabata uno ameno, unda cu despues di e registracion tur persona tabata keda eynan y combersa cu otro y pasa un rato ameno cu otro.

Otro aña Tempo Aruba lo ta cumpliendo 25 aña di existencia y durante tur e añanan aki nan a yuda mas di 10 mil persona haya un trabou, pa cual nan ta orguyoso di esaki.

Tambe nan ta haci nan esfuerso pa duna apoyo y conseho pa tin exito den bida. Hopi di esnan cu a keda yuda, a haya trabou permanente den companianan grandi y chikito.

Pa mas informacion di e di 2 oficina di Tempo Aruba por yama na 582-7121 of por manda un e-mail na info@tempoaruba.com of por bishita e facebook page Tempo Aruba.

Tambe por pasa na oficina di Tempo na San Nicolas di dialuna pa diabierna entre 8:00AM te cu 5:00PM.

Hopi atencion y participacion na "Poetry is an Island"















DIADOMINGO tabatin e evento di "Poetry is an Island" y Aruba Bank a contribui n'esaki. E evento aki tabata un dedicacion na 10 aña di nochi di poesia. E evento tabata uno hopi bunita y hopi bon bishita. For di 4'or di atardi porta a habri na Flor di Oriente y tur hende a disfruta di e diferente actividad cu tabatin pa cu e festival di poesia cu a bay te den oranan di anochi laat.

Diferente banda local tabata presente p'asina deleita tur presente y no por a laga afo steelpan. Poesia ta pa tur hende, p'esey tabatin muchanan presente, kendenan tambe a disfruta di esaki.

Pe muchanan tabatin lesamento di poesia, kendenan a gusta esaki. Presente tabatin diferente tipo di poeta, manera Street Poets, Stage Poets, tambe tabatin "open mic" p'esnan cu tabata desea di declama un poesia na e momento ey.

Pa clausura e anochi aki, pa prome biaha tabatin presente e artista internacional di poesia, Alysia Harris, kende a deleita tur hende cu su bunita palabranan.

Aruba Bank ta contento di a sostene poetanan local, pero tambe Basha Foundation pe bunita evento aki.

Gisele-Mireille Sint Jago (UPP):

Instituto di Ombudsman por caba cu persecusion na trabou

DURANTE e conferencia di Caribbean Ombudsman Association (CAROA) na Bonaire di luna pasa, Aruba tabata e pais cu a briya cu su ausencia! Esaki a keda confirma dor di Presidente Nilda Arduin y Nationale y BES Ombudsman Reinier van Zutphen.

Den Caribe ya tin 25 pais cu tin un Ombudsman, pues e ta straño cu Aruba a keda atras den e desaroyo aki.



Dos aña pasa Aruba a haya bishita di Reinier van Zutphen y di Keursly Concincion, kende t'e Ombudsman di Corsou.

Hasta den Parlamento di Aruba e reuni tocante e instituto aki, cu porcierto ta un instrumento cu individuo y gruponan por acudi na dje cu nan keho.

Tin diferente grupo na Aruba cu nan derecho ta wordo trapa, pues, como cu probablemente instalacion di un Ombudsman na Aruba, no ta cumbini Gobierno di AVP a sigui pospone esaki te despues di eleccion, segun sra. Mireille Sint Jago.

Bullying no ta solamente algo cu ta pasa na un scol. E ta sosode tambe na pia di trabou. E por cuminsa cu un trato inhusto. E por ensera pleitamento y discusion of un trato cu falta respet.

E por ta mas subtiel tambe: Exclusion di cierto (grupo di) persona, ta ignora e derechonan di e trahador, ta menosprecia su contribucion, ta duna critica na un manera inhusto y inaceptabel of ta duna e trahador(nan) demasiado hopi (oranan di) trabou, mas cu otro (grupo) di empleadonan ta haya.

Por crea condicionnan di trabou mas exigente of super malo. Si esaki sigui pa un tempo largo, e por resulta den condicionnan di trabou cu t'asina malo cu por haci e empleado malo fisicamente y mentalmente (dolor na lomba y musculonan, problemanan di concentracion), pero tambe emocionalmente (depresion, ansha).

Un Ombudsman ta un organisacion neutral cu ta percura pa derechonan di esnan marginalisa den nos comunidad tambe por haya e sosten necesario. E por bin cu reglanan mas estricto defeni pa evita casonan di persecucion y bullying na trabou, segun Mireille Sint Jago.

Ombudsman tambe por evita cu cada trahador mester bringa su mesun caso su so. E ta parce cu Gobierno di AVP y demas politiconan den Parlamento, realmente no kier p'e derechonan di pueblo wordo respeta. Pasobra esaki lo trece cu n'e cu e cultura di intimidacion lo cuminsa caba na Aruba tambe y asina cualkier Gobierno cu lo sinta, lo mester respeta derechonan di un y tur den nos comunidad.

Inhusticia na trabou, persecucion politico, bullying na trabou, cyberbullying y e miedo cu esaki ta trece cu n'e, lo bira algo di pasado cu representacion di partidonan PPA y UPP den Parlamento y Gobierno.

E Kinderombudsman tambe lo bira realidad. Pueblo di Aruba lo por biba, traha y expresa su mes un biaha mas na un manera tranquil y sin miedo.

E dos partidonan grandi aki na Aruba, tur dos a y ta eherce persecucion y bullying, pasobra nan sa cu tanten cu NO tin un instituto di Ombudsman, e chens ta hopi chikito cu un individuo lo keha nan.

P'esey e ta importante pa nos caba cu e cultura di miedo dia 22 di september. Ban exigi y percura pa derechonan di un y tur ta wordo respeta.

Vota conciente, pa mi esey ta primordial. Semper na bo ordo, Gisele-Mireille Sint Jago, #5 riba lista PPA/UPP. "Level UPP, PPA un miho mañan!"

Un anochi organisa dor di hoben pa hoben na "House of Dab"

Mike de Meza a organisa "Hype Dance Battle"







DIABIERNA anochi for di 6or di atardi a inicia e competencia di "Hype Dance" na Cas di Partido di Mike de Meza na San Nicolas, conoci como "House of Dab".

E evento a conta cu participacion di entre otro 297 Scol di Arte, Empire Dance Group, Youth in Action y algun otro mas. El a termina cu presentacion di Zyon, Galloway Jr y Mason di Curaçao.

Un cantidad di hoben a asisti n'e evento gratis aki, organisa pa HYPE, kendenan ta kere den sigui organisa evento pa nos hobennan y asina stimula talento den arte.

Mike de Meza ta orguyoso di e organisacion HYPE, e hala hubenil di su campaña, den un esfuerso pa crea lidernan hoben na San Nicolas.

Lo tin mas di e tipo di evento asina den e simannan nos dilanti.

Minister di Turismo ing. Mike de Meza contento cu prome edicion:

Carubbian lo bira un producto superior; e prome edicion a demostra esey tambe!







CARUBBIAN Festival a ranca sali diahuebs ultimo den un bachi completamente renoba. Tabatin hopi expectativa den comunidad pa cu e re-lansamento di Carubbian. Minister di Turismo, ing. Mike de Meza tabata presente n'e anochi aki den e prome edicion di Carubbian unda a ilustra e ultimo 150 añanan di e desaroyo di San Nicolas den tur forma.

Na San Nicolas tabatin diferente desaroyo a tuma lugar for di tempo di e minanan di fosfaat y for di e momento cu esaki a sera y cu e hendenan mester a bandona Aruba. Minister de Meza a sigui bisa cu e hendenan aki a regresa ora Lago a habri na Aruba. E generacion di Arubianon-an nobo den e añanan 20 bin ariba a trece diferente otro custumber, creando un cultura combina cu e aporte di personanan di otro paisnan cu a bin traha y na mesun momento a establece na Aruba.

E mandatario a agrega cu banda di esaki tin e florecemento di nos Carnaval y di turismo. Kiermen Carubbian awor ta un show cu un contenido diferente unda ta ofrece e turista, e historia di Aruba como tambe pa nos mesun Arubianonan y e hendenan di otro islanan of di Hulanda cu ta bishita nos isla. Carubbian ta bay ta tur siman.
Despues e contenido lo cambia, pero lo keda honra e personanan cu a contribui cu cultura, musica y baile n'e cultura di Aruba den su totalidad, asina Minister de Meza a indica.

"Esaki tabata un anochi sumamente bon. Nos tin e food court y hopi hende a purba e diferente tipo di cumindanan cu tin na San Nicolas. Bo por a mira, tabata hopi yen eynan. Bo tabatin tambe productonan cu ta wordo traha na Aruba manera biña, pica di papaya y otro tipo di frutanan, juicenan traha dor di nos Arubianonan mes", asina Minister Mike de Meza a expresa.
Banda di esaki tabatin e jump up di e semi Carnaval caminda e turistanan por a join esey tambe. Mester ta orguyoso di nos hendenan y nos mesun talentonan cu por a haci un show asina aki, a bisa.
"Mi ta masha contento cun'e. E producto aki ta bay ta un producto superior pa tur e turistanan cu ta bin Aruba, pero nos ta bay keda optimaliz'e y e ta bay bira algo sumamente grandi", Minister di Turismo, ing. Mike de Meza a remarca.

BON DIA YEN DI ALEGRIA

Skirbi pa: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen











UN otro bunita siman ta habri, cu hopi amor y gradicimento na nos humilde curason pa por wak un otro dia nobo. Cu su retonan y actividadnan. Cu su "ups and downs". Pero cu hopi alegria!

Nos ta sigui duna Dios danki pa nos famianan y nos amigonan y pa nos isla, nos dushi Aruba.

Nos dushi Aruba cu a resalta den un celebracion di "Poetry Night"- "Poetry is an island" na "Brasserie Flor di Oriente" den curason di Oranjestad. Un anochi fabuloso yen di inspiracion den cada poema, cada canto, cada melodia musical. Un publico hopi grandi y hopi motiva, cu amor pa literatura expresa pa nos muchanan, nan maestranan Poeta y tambe nos adultonan cu ta gusta comparti di nan curason den nan sintimentonan profundo.

Ta 10 aña pasa a cuminsa cu e Anochinan di Poesia, "Poetry Night" cu a pega manera un bals den nos comunidad, principalmente entre e hobennan cu nan buskeda na nan mes hopi biaha, nan aventuranan cu ta papia cu nan y bisa nan ken nan ta.

Oh Flor di Oriente tabata tur na luz festivo, pero cada un presente cu nan mesun luz den nan curason. Nos invitadonan special di afo, Poetanan Alysia Harris y Tangely a laga e publico ta pensa so, despues di nan presentacion. Nan a comparti cosnan di bida cu ta pasa cu hopi di nos diariamente y con y kico nos por haci pa siña di nan.

Pero "nos lieve en mooie Yakari Gabriel" tambe a destaca den su maneranan unico di presenta su poemanan a la "spoken words", esta fo'i cabes, mas miho bisa, fo'i su curason bunita yen di bondad y amor cu e tambe a encontra na caminda di e buskeda den su mes, ken e ta y awe un bon studiante na Hulanda cu sa ken e ta y kico e kier den bida. Tur tres di e "Poets Queen"nan aki a shine cu nan palabranan bibo cu ta toca e curason.

Yakari, hunto cu Beach Lama, a fungi como e maestronan di ceremonia y a guia e bunita programa hinca den otro cu asina hopi amor y carino. Nos a grita e grito di alegria cu nos dushi publico, esta, hiep hiep hiep hoerrrraaaa!!! p'e 10 añanan di existencia di "Poetry Night" awor cu su fundacion "Basha Foundation" y cu e motor y curason tras di esaki, cu ta e simpatico y bunita sra. Maria Silva di Vibration PR Company, kende hunto cu su dinamico team a traha hopi duro pa a pone e anochi exitoso y fabuloso aki riba pia.

Un danki grandi y un pabien grandi na cada un cu a yuda realisa e soño aki pa e fiesta dushi aki, pero, un danki specialmente na Yakari Gabriel, un di e miho Poetanan di Aruba, pa a expresa su sonjo di tin e. o. Alysia Harris na Aruba! Yakari ta un di e miho escritornan na Aruba den su topiconan "hot" y "inspirativo" tur otra, e tambe ta skirbi su columna pa Bon Dia Aruba semanalmente y no ta "beat around the bush" pero ta skirbi locual e ta pensa y sinti, den su forma liber sin insulta hende, pero bisando hopi biaha e berdad.

Lady Ruth ta gradici e cabayero instructor di bailenan di tango, Alex Berkley, pa a tene e "paraplu" blanco riba Lady Ruth su cabes, e simbolo artistico, ora cu Lady Ruth tambe a recita un poema na Ingles, cu amor pa su dushi isla. E anochi aki Elvis Lopez di Atelier'89 a ricibi un reconocemento di Basha Foundation pa tur su bunita trabaonan y empuhenan cu e ta duna arte den su totalidad. Cu un pabien tambe na tur e artistanan cu a participa den e exponan bunita e anochi unico y asina dushi aki, na Flor di Oriente.

E lugar tabata un dushi plaza cu "alles erop en eraan" di cos dushi, cuminda, baño, etc. como tambe e standnan di obranan di man bunita. Y cu nan excelente bon servicio Flor di Oriente a briya cu y pa "Poetry Night" Poetry is an island".

"Lieve en mooie Yakari, you did it! You made all of us happy with the realisation of your dream!" Ta con bo tabata bisa tambe? "Big girl, big hair, big dream? We love you Yakari, God bless you in all you are and do!!!"

Sigui cosecha exito den bo estudio y pronto bo lo ta bek riba bo dushi isla, bo cas!

Ciclistanan a disfruta di coremento mainta trempan

BIKE RIDE DI METAFIT TABATA EXITOSO

RIBA un diasabra mainta MetaFit tabatin su bike ride, unda cu mas o menos 50 empleado a participa n'e evento aki. Despues di e caminata di MetaFit, riba programa tin e bike ride y e disciplina cu nan ta haci uzo di dje ta di mountainbike.

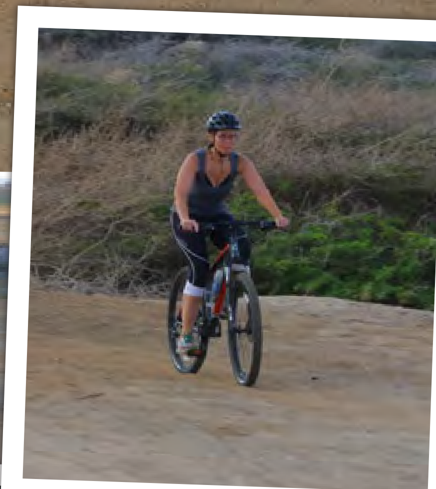
Esaki tabata e prome bike ride organisa pa 2017, pero lo sigui haci esaki 1 bes pa luna. E prome bike ride tabatin un participacion di mas o menos 50 ciclista di cual esaki lo sigui bira mas durante e otro bike rides. E ciclistanan a core un total di 13.2 KM, di cual ruta a cuminsa na Hofi Ly bai den Calabas, sigui e trail di cero y pa termina bek na Hofi Ly, Paradera.

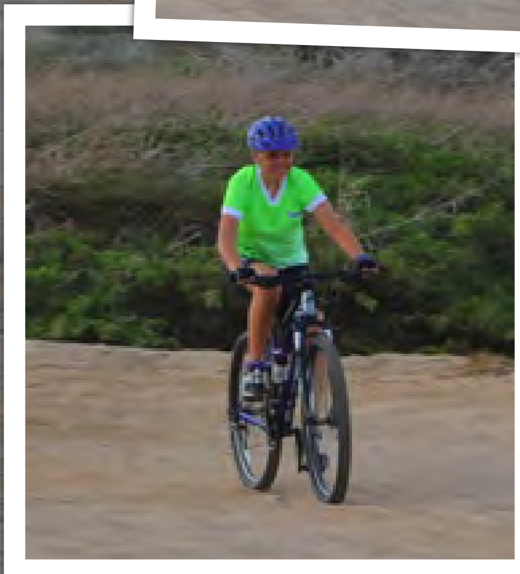
Comision di MetaFit a gradici Cruz Cora, Hofi Ly y ta spera cu otro luna e participacion lo ta mas hopi. MetaFit Committe a indica cu e idea ta pa tur luna tin e bike ride unda cu e lo scoge diferente ruta. E siguiente bike ride lo ta den e luna aki di augustus y ta pensa cu e ruta lo ta Baby Beach, unda lo scoge e ruta di pariba.
Participantenan tabata contento di a participa den e bike ride y ta wardando p'asina participa un biaha mas.















Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Di repiente kie scucha cantidad di testigo...

Cuarteto ladron di Westpunt lo mester presentá dia 18 di òctober den Corte

WILLEMSTAD - Shandell Hortencia di 20 aña di edad, Goumirsen Aitatus di 20 aña di edad, Jeaderon Vrutaal di 23 aña di edad y Jearinello Vrutaal di 25 aña di edad, tur ta habitantenan di Westpunt, kendenan a sera cabez pa cometé algun acto castigabel. Nan tabata den sala di Corte siman pasa, transportá for di prizon. E acusadonan aki tin riba nan nòmber cu dia 16 di april 2016 nan a tira atraco riba Blue View Appartments, hòrtando telefon mobil, pòtmòni conteniendo 270 dòlar Mericano, algun documento personal, yabi di auto, yabi di cuartonan y yabi di caha di placa. Tur esaki ta pertinencianan di famia Kramp.

E atracadornan a aplicá violencia riba e famia mencioná y a obligá e personanan aki pa entregá nan pertinencia. Tabatin pushamentu di e víctimanan y ponemento di arma di candela na cabez di miembronan di e famia Kramp, pero tambe a haci uzo di machete pa menasá.
E atracadornan a pusha drenta e apartamento cu caranan tapá. Dia 8 di februari 2017 e grupo aki tabata metí den un otro atraco tambe violento, esta na Playa Kalki.

Aki a tuma lugar otro casonan di ladronisia cu violencia y agresividad di manera cu nan por a logra kita telefon mobil y otro pertinencianan for di famia Ronkes. Aki e atracadornan a haci uzo di bate di baseball, pone pistol di aire na cabez di e víctima. N'e ocasion aki tambe nan tabatin na caranan tapá.

Ta masha remarcabel cu Bánd Abou último añanan cu frecuencia ta keda asotá y terorisá p'e tipo di actonan violento aki, kiebro den cuto etc. etc. Tratamentu di e caso aki siman pasa sinembargo no tabata riba contenido ainda, pero tabata pro-forma di manera cu abogadonan mr. Blonk, mr. Dickens, mr. Eisden y mr. Peelen por a haci algun peticion relacioná cu e investigashon andando. Tin peticion pa scucha testigunan Jansen y Iltes, pero tambe e deseo pa ricibí imágennan di video, relato di investigacionnan telefónico hací, prueba di sanger y fingerprint riba machete.

Huez no a bay di acuerdo pa scucha tur testigo cu a bira víctima di e atraco, ya cu nan claramente a pasa momentonan di susto di nan bida.

Fiscal señora mr. Hato Willems a yama atencion di Huez riba e punto aki y Huez mr Edelenbos a bay di acuerdo cu e observacion di Fiscal.
Tratamento di e caso te asina leu a keda stipulá pa dia 18 di òctober benidero, promé cu t'asina leu Fiscal a keda pa entregá e resultadonan final di e investigacion.

Un ehempel pa su coleganan:

Minister Armin Konket a contestá litania di pregunta den 5 dia!

WILLEMSTAD - Hopi aprecio mester tin pe forma cu Miniser Armin Konket ta cumpli cu su tarea di contestá Parlamentarionan cu haci pregunta y a kibra cu e mal custumber di Ministernan cu sea no ta contesta mes, of ta contestá despues cu e contesta no ta al caso mas.

Esey ta loke nos a nota for di contestanan di e Parlamentario sr. Rozendal riba e problema cu mucha muher ta logra mihor resultado di estudio cu mucha homber.

Riba e pregunta cu si e Minister ta na altura di e raport: "The Boy Problem", Genderverschillen in onderwijsloopbaan op de eilanden van de Nederlandse Antillen (2009), lamentablemente e mester a contestá cu e no ta na altura di esaki.

El a splica cu actualmente no tin un maneho dirigi pa atende cu e asunto di hobennan masculino cu ta keda atras.
Ta awor e Gobiemo nobo ta formulando un maneho pa cu e aspecto aki.

Riba e pregunta cu si tin un maneho mes, kico skolnan ta haciendo pa duna mas guia na nos mucha hombernan pa nan tambe por yega na un bon resultado.
Minister Konket a splica cu enberdad tin esfuersonan cu a haci pa haña mas tanto hende homber den funcionnan masculino den enseñansa.
Sinembargo e servicio no tin un bista di e cantidad di hende homber, mirando e hecho cu tin diferente directiva di skol cu ta ricibi subsidio manera RKCS, Ad•ent, VPCO, Evangelisten Broeder Gemeente, SCONS, Humanista.

Ademas tin diferente skol particular cu ta pone cu actualmente Gobierno no tin un bista riba nan datonan.
E Ministerio di Enseñansa no tin structuracion, pasobra esaki a keda neglishá 7aña largo.

Di cual 8 luna ta condicional...

Julio Guerrero sentenciá na 3 aña preso pa posecion di arma di candela

WILLEMSTAD - Julio Guerrero tin 30 aña di edad. Tabata dia 8 di mei 2017 cu Polisnan a hañ'é cu arma di candela na su cas. Ta trata aki di un arma di candela automático cu su patronchinan corespondiente.
Segun Huez ta un arma netamente di atake y ta sigur uno sumamente avansá y peligroso. Kico precies Guerrero tabata bay haci cu e arma di candela e no a bisa Huez, sino únicamente cu e no tin e arma asina tanto tempo.

Remarcabel t'e hecho cu riba su telefon tambe a mira pòtrèt di e arma di candela aki, anto segun Julio Guerrero ta pa proteccion di su mes y di su famia. Autoridadnan a haci un búskeda intensivo den cas di Guerrero y a bin rijs riba e arma di candela scondí tras di un cashi di paña den su dormitorio.
E patronchinan tabata wardá na un otro sitio den e cas. Julio Guerrero tabata sumamente scars na palabra den su comunicacion cu Huez. El a bisa Huez cu e tabatin e arma di candela solamente pa protehá su mes y eventualmente su famia.

Mas aleu el a declará cu e ta un persona cu hopi enemigo, pero kico precies e tin ta haci cu a causa cu e tin asina tanto enemigo e no a splica Huez. E hendenan ta papia riba dje y tin tur sorto di redashi ta circulá rond di dje.
Di su parti e no tin nada cu ningun hende. Huez a bisa Julio Guerrero cu e no ta comprondé at all ta kico t'e razon p'e tin un arma di candela asina avansá y peligroso den su poder.
Huez a puntra Julio Guerrero si ta bèrdad e ta miembro di e gang criminal Army, manera tin papiá. Den bista di Julio Guerrero e grupo cu nan ta yama Army no ta ningun gang, sino simplemente algun famia.
Pero na Còrsou entre tanto tin gangnan ocí manera Buena Vista City, No Limit Soldiers (NLS) di Koraal Specht y Army den e área di Cabo Verdeweg.
Tabata riba un anuncio telefónico cu Polisnan a haña den oranan di mardugá pa mas of ménos 20 pa 2 cu a dicidí di bay cas di Julio Guerrero y asina ey a canta bingo hañ'é cu arma di candela den cas.

E suma di placa cu a hañ'é cuné y tambe e telefon Julio Guerrero lo por ricibí bèk, pero no e arma di candela. E sentencia cu Huez a didta finalmente ta un castigo di prison di 36 luna di cua 8 luna condicional, kitando e periodo cu el a pasa den aresto preventivo.

Mas cu 200 hende a asisti...

Ministernan a splica comunidad Dominicano con Reino ta hincá den otro

WILLEMSTAD – Mas cu 200 persona di orígen Dominicano tabata presente diahuebs ultimo na centro di bario den curá di misa di Steenrijk.
Nan a haña informacion di Servicio di Admision tocante nacionalidad y pasaport. Tabatin oportunidad amplio p'e público deshogá nan mes y haci pregunta. Ministernan Armin Konket, Quincy Girigorie y Cònsùl General di República Dominicana, señor Francisco Francisco tambe tabata presente y a hiba palabra pa trece mas claridad den problema pa renobá pasaporte.
E Minister responsabel pa Kranshi, Minister Armin Konket, a habri e anochi splicando cu Còrsou, Aruba, y Hulanda incluso e islanan BES ta forma parti di Reino Hulandes. Defensa, Relacion Exterior y nacionalidad Hulandes, manera ta reglá den Statuut pa Reino, ta un asunto di Reino.
Na Còrsou nos Gobernador, como representante di Reino, t'e autoridad cu ta aceptá peticion y ya otorga pasaporte Hulandes.
Gobernador, den ámbos caso, ta actua den consulta cu autoridadnan asigná pa Minister (di Hulanda) di Asuntonan Interior y Relacionnan den Reino.
Gobernador den e casonan aki ta cumpli estrictamente cu reglanan stipulá dor di e Minister aki. Revocacion di un pasaporte tambe ta tuma lugar conforme reglanan cu a keda stipulá pa Minister (di Hulanda) di Asunto Interior y di Relacion den Reino.

Minister ta consiente di e problemanan ora kita pasaporte for di Dominicano

WILLEMSTAD - Di parti di Ministerio di Husticia, Minister Quincy Girigorie a splica cu Gobièrno ta consiente di e situacion problemático cu un persona bibá na Còrsou por haña su mes aden na momento cu e pèrdè nacionalidad Hulandes.
No ta rasonabel pa Gobièrno cruza man y laga e hendenan desampará. P'esey den cuadro di e autoridad cu Gobièrno tin pa dicidí ken por drenta y keda na Còrsou, Gobièrno di Còrsou ta brinda e personanan aki e opcion pa haña un permisio di estadia permanente.

Di parti di Servicio di Admision sra. Nicolaas tabata presente y a yuda contesta preguntanan di público.
Cònsùl General di República Dominicana señor Francisco Francisco a participá ampliamente n'e sesion. Entre otro el a yuda aclará y a splica cu locual nos ta bibando aworakí ta un herencia di loke a pasa den pasado.

Mamanan cu bon intencion pa yuda nan yiunan a cometé hechonan cu awor ta sali na cla y por perhudicá nan yiunan.
Hunto funcionarionan di Corsou ta busca formanan pa trata e casonan problemático di un forma humano.
E interes y cantidad di preguntanan tabata hopi y a haci anotacion di casonan individual pa despues siguí duna guia n'e personanan aki. E intencion di e tipo di anochi di informacionnan aki ta pa duna mihor servicio na público.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Cerca Dios so, mi alma ta na pas, ta di djie mi salbacion ta bini"
Cu inmenso tristesa den nos curazon pero agradecido pa tur locual e la hasi pa nos.
Nos ta anuncia fayecimento inespera di nos mama, wela, bisawela y ruman stima:

Sra. Gloria Maria de Mey –Rincones

Mihor conoci como "Yoya"
*16-09-1934 - † 24-08-2017

Esposo: †Sr. Baldomero (Dichi) de Mey

Su yuinan : Ruth y Antonio Perez
Judella y Carol Bito
Milly y Glenn Franken
Mescos cu yuinan: Noris Rincones y yuinan
Jeritza Luydens y yuinan
Deka y Lando Franken y yuinan
Rumannan: Sra. Vda Delia Bernadina y famia
Sr. Jesus (Chu) Rincones y famia
Sra. Olga Rincones y famia
Sra. Vda Ricci Rincones-de Armas y famia na Colombia
Rumannan di criansa: Sra. Olga Tromp y famia
Sra. Negra Atencio y famia
Nieta y Nietonan: Ruanne Perez y Jason Fingal
Jeantoine y Cristal Perez
Anson Perez y Genieve Angela
Kendrick Bito y Karienne Frans
Kevin Bito y Jean Clarie Dabian
Joshua Bito
Jamuel Bito
Jeremiah Bito
Glenrick Franken y Charlaine Bislik
Divan Franken y Valerie Sanglay
Davin Franken
Patrick Franken y Mosa Ras
Darrel Franken
Manera Nieto: Eldrick y Derrick Franken, Bryan y Jason Matos, Jelixa y Alexis Roza.
Bisanieto(a)nan: Kenmar, Jazey-anne,Chloe, Ailani y Michaela
Swa y Cunanan: Sra. Sila y Camilio Franken y yui
Sr. Vdo Jose Fingal y famia
Sr.Vdo Chemito Ruiz y famia
Sra. Vda Gladys Herrera de Rincones y famia na Venezuela
Su ihanan: Lucia Maduro y famia, Checho Mendez y familia
Manera subrina: Filomena (mechi) Ruiz
Su ayudante: Sra.Nilma (Yani) Mazares

Su subrino(a)nan stima na Venezuela y Colombia
Amiga y comader: Sra. Vda Maria (sjon Ija) Tromp
Amiga di cas: Norma Lopez

Primo y primanan, subrino y subrinanan,comer y compernan, su bon bisiña nan.
Famianan: de Mey, Rincones,Perez, Bito, Franken, Matos, Luydens, Ruiz, Roza, Fingal, Lacle, Bernadina De Armas,Herrera,Maduro,Tromp,Atencio, Geerman,Sanglay, Ras, Frans, Dabian,Hart.
Ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na acto di entiero : Diahuebs 31 Augustus 2017.
E resto nan mortal lo ta reposa na misa Santa Filomena for di 9or pa 11or am y despues saliendo pa Santana Katolico na Paradera.

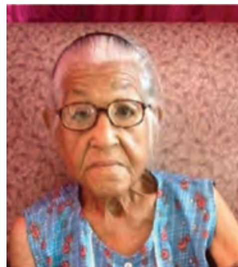
Adres pa condolencia : Rooi Afo 19H, Diamars 29 Augustus 2017 di 7'or pa 9'or.
Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia nos ta pidi nos disculpa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, Mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
Eta ponemi sosega. Eta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Wela, Bisawela y Tatarawela Stima:



Sra Vda. Veronica Dirksz Maduro

Cariñosamente jama: Mona di Buchi
*01 december1927 †26 augustus 2017

Na nomber di su:
Casa: †Tirburcio "Buchi" Dirksz

Yuinan: Susanna "Anna" y Porfilio Dirksz y famia
†Juan Dirksz
Sra Vda. Cristina "Tina" y + Jacintho Werleman y famia
†Leoncio "Le" Dirksz y famia
†Agustin "Roggy" Dirksz
Victoria "Vicky" y Nico Maduro y famia
†Laura "Lollo" y Pablo Maduro y famia
†Margriet "Maggy" Dirksz y famia
Cornelia "Neña" y Jose Dirksz y famia
Reinilda "Reina" y Ramiro Lopez y famia
Ermando Dirksz "Mando" y Sharine Loopstok y famia
Regina "Sita" y Jany Dorothal y famia
Martinus "Rudy" y Corina Dirksz y famia
Pedro "Monthy" Danje

Mescos cu yui: Benito "Jupi" y Maria Dirksz y famia

Su ayudante di kas : Tirsa

Madi Kelkboom y famia

Nieto y nieta nan, Bisanieto y bisanieta nan, Tatara nieto y tataranieta nan.
Primo y prima nan, Subrino y subrina nan, Comer y compernan, Ihanan.

Demas famia aki na Aruba, Bonaire, Corsou, Hulanda, Cuba y Venezuela,bisiñanan,amistadesnan, amigo y amiga y conocirnan.

Demas famianan :Dirksz, Maduro, v/d Berg, Chin-A-Loi, Danje, Quant, Werleman, Lopez, Dorothal, Florencio, Jimenez, Geerman, Loopstok, de Mey, Boekhoudt, Koolman, Dania, Donata, Chirino, Kootes, Angela, Kock, Kani, Nuñez-Ortiz, Croes, Hernandez, Rasmijn, v/d Biezen, Ras.

Ta invita pa acto di despedida y entiero cu lo tuma lugar diarason 30 di augustus 2017 di 2'or pa 4'or na Misa Imaculada Concepcion na Sta cruz y despues lo sali pa Santana Sta Cruz.

Nos difunto lo reposa di 11:30 pa 1:30 na Paradijs # 9.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Esta bon, esta dushi di ta ruman
i biba hunto den union.
Esei ta zeta perfumá riba cabes,
ku ta kore pasa barba,
si, barba di Aaron,
jega te na krag di su bisti.
Ta manera serena de Hérmon,
ku ta kai riba Sero di Sion.
Pasobra Señor ta manda
ku aya lo tin bendishon,
bida pa tur eternidad!"
Salmo: 133

A bay sosega den Reino di Señor: yiu, ruman, omo, primo y swa stima:



Sr. Gregorio Loefstop

mihor conoci como "Nilo"

Na nomber di su:
tata: †Esteban 'Cheban' Loefstop
sra. mama: Gregoria 'Jojo' Loefstop-Tromp

su ruman nan: Elizabeth 'Liesje' Loefstop
Benito 'Eti' y Laura Loefstop-López
Esmeralda 'Elda' Loefstop
Clea y Mariano 'Maiky' v/d Biezen-Loefstop

subrino/a nan: Merredeth, Jessica y Nyshell Curie
Christopher, Denny,
Lendle y Sendy Loefstop
Josmar y Keyla v/d Biezen

omo y tanta nan: Nico y Vera Loefstop y famia
Maria Tromp y famia
Sita y Freddie Croes y famia
Isidoro y Antonia Tromp y famia
†Tanta Milda y famia
†Tanta Rita y famia
†Tanta Annie y famia
†Mo Encho y famia

manera yiu: Wilson Noguera

amiganan di cas: Raiza y Edslin

demas famia: Loefstop, Tromp, López, v/d Biezen, Boekhout, Croes, Kock, Laclé, Bernabela, de Mey, Fingal, Arrindell, Martina, Koolman, Curie, Henriquez, Frigerio, Paulina, Noguera, Erasmus, Martis, Krozendijk, Geerman, Carrera

primo y prima nan, bisiña, amigonan y conocirnan, ex-coleganan di ALBO Aruba,
ex-team di futbol C.D.R.A., dokter y enfermeronan di HOH y Thuiszorg Jaburibari, ta invita pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diarason 30 di augustus 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues pa santana catolico na Paradera.

Despensa nos cu si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Ladronicia cu violencia cu herido

WILLEMSTAD – Diadomingo, 27 di augustus 2017, alrededor di 22:46, Central di Polis a haya notificacion cu na un snack riba Ronde Klipweg un ladronicia cu violencia a caba di tuma luga y cu tin un persona herida.

Na yegada di e unidad policial n'e sitio nan a haya un homber drumi abou den e snack cu un herida di bala na su enkel drechi. For di un investigacion preliminar cu Polis a realisa n'e sitio a resulta cu dos (2) homber bisti completo na preto respectivamente cu machete den man y cu un arma di candela a drenta den e snack ariba menciona. E sospechoso cu tabatin e arma di candela a los un tiro rib'e victima cu tabata patras di e toonbank cu e consecuencia ya menciona.

Despues di nan acto e sospechosonan a huy bay for di e sitio cu pertenencia di e victima y tambe mercancia procedente di e snack. Cu ambulance a transporta e victima pa policlinica di SEHOS pa tratamento medico. Atraco team ta continua cu e investigacion.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di mi esposa y nos tanta stima:



Carmen Maria Koolman-Lacle
*21-11-1930 - †24-08-2017

Na nomber di su:
Esposo: Simeon (Jenny) Koolman

Ruman : †Elsa & †Frans Tieleman-Lacle

Subrinonan: Graciela (Grace) Tieleman
†Rosalind & Anthony Fazari y yiunan
Frank & Sheri Tieleman y yiunan
Angela & Paul Sieloff y yiunan

Swa y Cuñanan : †Walter &
†Rina Koolman-Camacho y yiunan
†Ronny &
†Miriam Koolman-Morales y yiunan
Cerilio &
Mireya Koolman-Tielman y famia
Clovis &
Filomena Koolman-Vos y famia
Lidia Koolman
Virgilio &
Greta Koolman-Koolman y famia

Su ayudante na cas: Darkis Sulinda Marquez

Prima, primo, ihanan, bisinja, amigonan y conocirnan

Famianan : Tieleman, Koolman, Lacle, Lampe, Croes, Weller, Geerman, Werleman, Bikker, Camacho, Morales, Vos, de Wind, Jansen y demas famianan na Aruba

Acto di despedida y oportunidad pa condoleer lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 30 di augustus 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta, unda despues lo hiba e difunto na Santana Catolico na playa.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.

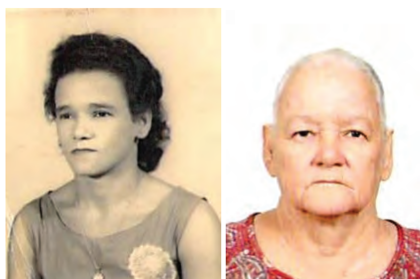
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo luz briyando

Cu inmenso tristesa y dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima



Sra. Agripina Candida Tromp - Dirksz
Mihor conoci como Pina
Vda. di Bernardo (Ben cyclon) Tromp
*20 september 1939 †25 augustus 2017

Na nomber di su:
Rumannan : †Clara Dirksz y yiunan
Jacenta Werleman – Dirksz y yiunan
†Estebania Dirksz y yiunan
†Juan Dirksz
†Francisco Dirksz y yiu
Rosa de Lima Dirksz
Julio (Buchi) Dirksz y yiunan
†Marco Eusebio Dirksz
Apolinario (Poy) Dirksz y yiunan

Ihanan, sobrino(a)nan, primo(a)nan, amigo y bisiñanan.

Personanan cu a yude hopi: Carmen Tromp,
Maira, Juni y Lilienne Figaroa,
Soraida Jacobs y Joselito Tromp

Bon bisiñanan: Mena y Bito Tromp y famia
Sila y Nilo Vrolijk y famia

Demas famianan: Tromp, Dirksz, Wouter, Werleman, Ras, Leonardo, Vrolijk,Peña , Croes, Guzman, Blanco, Latorre-Chaves, Jacobs, Figaroa, Ignacio y Kock.

Ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero, cual lo tuma lugar diahuebs 31augustus 2017 pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa santana Catolico na Noord.

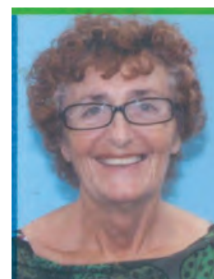
E restonan mortal lo ta reposa for di 9or di mainta na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Verbaas je daar niet over, want de tijd komt dat alle mensen die in de herinneringsgraven zijn, zijn stem zullen horen en tevoorschijn zullen komen.
Joh.5 : 28,29
Met verdriet in ons hart, en in dankbare herinnering, geven wij kennis van het plotselinge overlijden van:



Petronella van Staaijeren
Beter bekend als "Nel"
28-08-1941 - 27-08-2017

Uitvaart wordt op een later tijdstip bekend gemaakt



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Caminda Dios ta, ei mi kier biba.
Señor ta mi luz y salbacion, di ken mi lo tin miedo?
Señor ta Fortaleza di mi bida, pa ken lo mi tembla?
-Salmo: 27

Conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di:



Juana Rufina Jansen-de Mey
Mihor conoci como "Annie"
*09-07-1936 – †27-08-2017

Acto di entierro lo tuma lugar diahuebs 31 augustus 2017
For di 2'or pa 4'or na aurora funeral home y despues pa santana catolico na paradera

Lo tin un box disponibel pa un donacion na Huize Maristella.
Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.

Kranshi ta obligá pa investigá si a otorgá pasaporte basá riba engaño

WILLEMSTAD - Minister Armin Konket siman pasa a splica e Dominicanonan cu a bay e anochi di informacion cu e empleadonan na Kranshi mester sigui loke e ley di Reino ta prescribí.
Den caso cu tin indicacion di posibel otorgamento òf obtenemento di nacionalidad Hulandes a base di declaracionnan falsu, engañoso òf incompleto, Kranshi ta obligá na investigá. Si resultá cu esaki enbèrdad t'e caso, ta posibel cu Minister di Husticia di Hulanda den su calidad di Minister di Reino por decidí cu e persona encuestion ta pèrdè e nacionalidad Hulandes. Den e tipo di situacionnan aki clientenan tin e tendencia di culpá empleadonan di Kranshi p'e decision.
Caminda e empleadonan di 'Kranshi' kier y ta haci nan trabou humanamente mas mihor posibel den cuadro di ley.
Un di e empleadonan di Kranshi cu tabata presente ta sra. Pauletta. Sra. Pauletta a duna informacion y a contestá mayoria pregunta di e público presente di un forma excelente.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Romaules Abraham Josephia
*16-03-1943 †25-08-2017

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sra. Maria Helena Vrolijk
Mihor conoci como: "Meechi"
*06-10-1938 - †25-08-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador,
Mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
Eta ponemi sosega.
Eta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Wela, Bisawela y Tatarawela Stima:



Sra Vda. Veronica Dirksz – Maduro - v/d Berg
Cariñosamente jama: Mona di Buchi
*01 december1927 †26 augustus 2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Luisa Masduro-Reyes
*25-08-1937 - †26-08-2017

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Cerca Dios mi ta na Paz
Manera un yiu, serca su mama.
Salmo 131

Cu dolor profundo na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos querida esposa, mama, wela, ruman, tia, amiga



Rocio Oviedo-Vallejo Cossio
"Ma Chio"
*20-07-1948 - †23-08-2017

Na nomber di su:
Mayornan: †Maria Elvia y Calisto Velasquez
Esposo: Richard Oviedo
Yiunan: Julio Nerky Vallejo y yiu
†Carlos Mauricio Vallejo
Richard F. y
Martha Oviedo Vallejo-Croes y yiunan
Leonardo Enrique Montoya
Xiomara Saenz Saenz-Oviedo y famia
Xylitza Solognier-Oviedo y famia
Alvaro Muñoz
Carlos Muñoz
Wilmer Oviedo y Pareha
Otmar Thielman y famia
Jeimie Brete y famia

Rumannan: Gildardo Vallejo y yiunan
Orfilia Vallejo y famia
†Luis Gonzaga Vallejo
Faysully Quintero Palacio y famia
Kinzuin Velasquez y yiu

Swa y cuñanan: Alberto y Jesusita Oviedo-Kock y famia
Etiquiano y Nuris Jacobs y famia
Mabel y Jossy Lacle-Jacobs y famia
†Lourdes Jacobs
Oswald y Joan Jacobs de Miranda y famia
†Edward Johannes Jacobs
Lea Jacobs
Mayra Jacobs
Joselyne y Edgar Oduber y famia
Ricardo Brete
Jozef Jacobs

Amiganan: Francisca Ras-Croes, Glenda Croes-Leon, Luz Marina Franken y famia, Esperanza Blaas y famia, Piedad Trujillo y famia, Amparo Guevara y famia, Teresa Olaya Echeverri, Ines Cardenas

Primo y primanan, Omo y tantanan, conociman na Colombia, Hulanda, Merca y España

Demas famia: Oviedo, Vallejo, Jacobs, Kock, Cortez, Quiceno, Croes, Leon, Lacle, de Miranda, Franken, Blaas, Trujiyo, Cardenas, Guevara, Chai, Oduber, Echeveri, Muñoz, Brete, Thielman, Cossio

Nos ta pidi disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un nomber of famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lotuma lugar diamars 29 di augustus 2017 na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, después saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Después di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, dialuna 28 di augustus 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.



Detencion pa violacion di Ley di Arma di Candela

WILLEMSTAD – Diadomingo, 27 di augustus 2017, alrededor di 17:31, Central di Polis a dirigi un patruya na Seru Fortunaweg pa un chauffeur cu ta coriendo den un auto blanco y cu tin un arma di candela den su poder.

E patruya a cuminsa un investigacion y a topa e auto indica riba Seru Fortunaweg y a duna e chauffeur ordo pa para su vehiculo. E chauffeur no a duna oido n'e ordo di Polis y a sigui core subi Rooseveltweg direccion di Hato.

Na altura di e crusada Seru Fortunaweg/Rooseveltweg, Polisnan atento a mira con e chauffeur a tira un obheto di plata for di su auto. E patruya a sigui tras di e auto y na altura di grot di Hato Polis a logra di para e auto. N'e sitio caminda e chauffeur a tira e obheto di plata for di su auto Polis a haya y confisca un pistol.

En conexion cu esaki Polis detene e homber (chauffeur) sospechoso, E.B.M. naci na Corsou di 47 aña di edad pa violacion di Ley di Arma di Candela.
Despues di detencion Polis a tene un entrada hudicial na cas di e sospechoso E.B.M. den Souax.
A presenta e sospechosonan dilanti di un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelacion pendiente di mas investigacion.

Endy Croes di MEP:

"Veld Ultra Moderno Kudawecha"

Proyecto pa Noord







DIARANZON 23 di augustus candidato di MEP number 11, Endy Croes a presenta su vision deportivo pa Noord. Un hecho importante a sali for di varios investigacion ta indica cu mester stimula movecion saludabel pa Aruba completo.

Construi canchanan multifuncional den diferente districto. Despues di a evalua un cu otro, a dicidi di inicia cu un proyecto piloto na Noord.

Den cuadra di e preparacionnan a bishita y consulta cu varios baluarte den e mundo di deporte rond di Aruba, a bin hunto y aki Endy Croes a wordo conmovi y sorprendi p'e situacion deplorabel n'e veld di Kudawecha.

T'e situacion aki a inspira Endy Croes, como Presidente di Aruba Softball Bond pa transforma e veld di Kudawecha den un parke Ultra Moderno pa Baseball y Softball y pa Deporte en general segun standardnan internacional.

Endy Croes, kende tin un pasion pa deporte a bisa: "Ser un atleta ta rekeri preparacion, disciplina, dedicacion y determinacion.

Lamentablemente e ultimo 8 añanan aki nos deporte a wordo neglisha y infrastructura a deteriora.

Veldnan hopi gusta y hopi usa den e bario di Kudawecha no tin iluminacion mas. Veld di Kudawecha a wordo lubida y mester di ayudo.

Mi ta haci un compromiso cu Noord pa brinda nos hobennan e oportunidad cu nan merece. Noord ta bay ta orguyoso. Aruba ta bay ta orguyoso di e veld ultra moderno na Kudawecha cu nos lo modernisa y amplia".

E proyecto aki ta basa riba un idea di sr. Chipin Chirino, experto den Little League y softball. Pa mas informacion tuma contacto cu Team 'ON' di Endy Croes na celular 594-5322/565-9595.



Workshop di pintamento cu acrylic verf na Cosecha



DIABIERNA awo, dia 1 di september, ta cuminsa e workshop di pintamento cu acrylic verf na Cosecha na San Nicolas. E pintor King Lie-Kwie ta guia e participantenan cu kier siña tecnica basico di pintamento cu acrylic verf. E workshop ta consisti di 4 les in total y ta tuma lugar riba diabierna.

E lesnan lo tuma lugar riba 1 di september, 8 di september, 15 di september y 29 di september.
Pa 4 les, e workshop ta costa solamente 75,00 florin pa participante. Loke ta inclui den e prijs ta material y tambe refresco. Manera menciona anteriormente e workshop lo tuma lugar na Cosecha San Nicolas den nan centro creativo cuminsando di 7:00pm pa 9:00pm.

Inscripcion pa e workshop ta tuma lugar na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad.
Tambe por haci uzo di online banking.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefon 5878708 of Cosecha Oranjestad na telefon 5878709. Tambe por bishita e pagina di Facebook di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha pa mas informacion.

Ritz Carlton cu algo nobo, Ritual Cafe











A habri su porta na Ritz Carlton, Ritual Café pa tur amante di bon koffie. Un lugar definitivamente hopi cozy pa disfruta. Di koffie of algo mas. Manera smoothie of delicioso Panini of gelato, of un sabroso cu un falt-bread, of otro specialnan manera cocada, bolo di cashipete.
Asina bo por disfruta cu e dushi koffie traha cu amor pa bo disfruta, Ritual Coffee Culture ta spera bo for di mainta 9 am te cu 9 or pm.